

2-Х И 3-Х РЯДНЫЕ АГРЕГАТЫ ДЛЯ ПРОПАШНЫХ КУЛЬТУР

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 2-Х И 3-Х РЯДНЫЕ АГРЕГАТЫ ДЛЯ ПРОПАШНЫХ КУЛЬТУР

OME131996 Выпуск A7 (RUSSIAN)

John Deere Ottumwa Works
(Данное руководство заменяет **OME130397 K4**)
LITHO IN U.S.A.



DCY



OME131996

Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО для ознакомления с методами правильной эксплуатации и обслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки на вашей машине представлены и на других языках. (Для заказа обратиться к дилеру «Джон Дир».)

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины и должно находиться в машине при ее последующей продаже.

ИЗМЕРЕНИЯ приведены как в метрических единицах, так и в единицах, используемых в США. Используйте только соответствующие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых крепежных деталей могут потребоваться специальные метрические или дюймовые гаечные ключи.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны определяют, встав лицом по ходу движения рабочего оборудования.

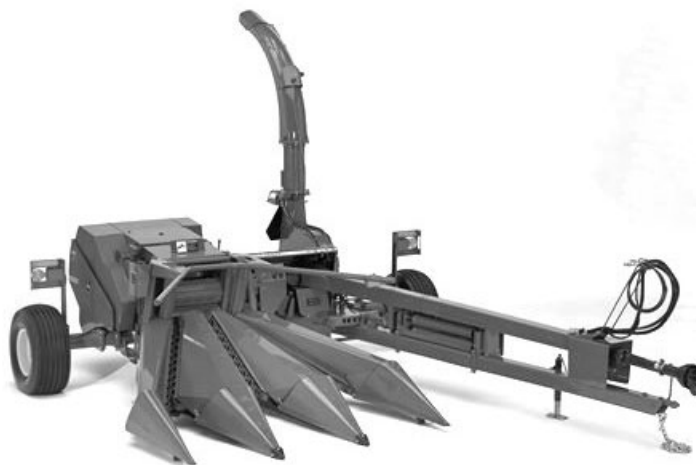
ВПИСАТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИНИ) в раздел Спецификации. Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы технического обеспечения, предоставляемой компанией «Джон Дир» заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое Вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании «Джон Дир», если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания «Джон Дир» предоставляет также (зачастую — бесплатно для заказчика) усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. Установка подачи топлива выше предусмотренного спецификациями или иное форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

Гарантия ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН, относящаяся к вашей машине, действует не во всех странах за пределами США.

EX,OM3970,IFCA1 -59-09NOV98-1/2



E52918 - UN-06NOV03

Силосоуборочный комбайн с 3-рядной приставкой для уборки пропашных культур

EX,OM3970,IFCA1 -59-09NOV98-2/2

Оглавление

	Стр.		Стр.
Техника безопасности	05-1	Прицепные силосоуборочные комбайны 4720	20-2
Предупредительные знаки		Эксплуатация агрегата для пропашных культур	20-3
Предупредительные знаки.	10-1	Регулировка высоты ножа	20-4
Присоединение и отсоединение		Регулировка высоты делителя сборщика	20-4
Выбор удлинителей моста (для машин без процессора зерен) ¹	15-1	Регулировка высоты делителя сборщика (с помощью системы ROW-TRAK) (Северная Америка)	20-5
Выбор удлинителей моста (для машин с процессором зерен) ¹	15-3	Регулировка трубки датчика ROW-TRAK	20-5
Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3940, 3950 и 3955	15-4	Использование упорного болта дышла (трехрядные агрегаты) (комбайны 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975)	20-6
Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3960, 3970 и 3975 (без процессоров зерна)	15-5	Выбор положения хода дышла (комбайн 4720).	20-6
Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3960, 3970 и 3975 (с процессорами зерна)	15-6	Эксплуатация направляющей системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-7
Выбор положения полуоси колеса	15-7	Условия, в которых НЕ эксплуатируется направляющая система ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-8
Вес заднего балласта (самоходные силосоуборочные комбайны)	15-8	Функциональная проверка направляющей системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-8
Выбор ведущей звездочки.	15-8	Проверка блокировки системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-9
Установка ведущей звездочки и натяжной звездочки	15-9	Блокировка датчика системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-10
Установка вставки и уголков (двухрядный агрегат)	15-9		
Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (самоходные силосоуборочные комбайны)	15-10	Вспомогательные устройства	
Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (прицепные силосоуборочные комбайны)	15-11	Ускоряющая звездочка уборочного агрегата (комбайны 3940, 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975)	25-1
После установки агрегата для пропашных культур	15-13	Проставки передних колес (самоходные силосоуборочные комбайны)	25-1
Отсоединение агрегата для пропашных культур от комбайна	15-14	Удлинители моста (прицепные силосоуборочные комбайны)	25-1
Транспортировка			
Самоходные силосоуборочные комбайны.	20-1		
Прицепные силосоуборочные комбайны (3940, 3950, 3960, 3970, 3955 и 3975)	20-1		

Продолж. на следующей стр.

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном руководстве, основаны на последних данных, имеющихся на момент публикации. Оговорено право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

COPYRIGHT © 2007
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Стр.	Стр.
Ограждение моста трактора 25-2	Снятие и замена ножей и щитка
Направляющая система ROW-TRAK	качающегося ножа 55-10
(комбайны 3950, 3970 и 4720). 25-2	Установка отражателя растительной
Заполнители горловины	массы (двухрядный узкий (30
(трехрядные агрегаты / комбайн 3950) . . . 25-2	дюймов) агрегат для пропашных культур)
Направляющие стеблей	 55-11
(трехрядные агрегаты / комбайн 3950) . . . 25-3	Регулировка отражателей
Смазка и техобслуживание	растительной массы (трехрядные
Обращать внимание на символы при	агрегаты) (самоходные силосоуборочные
проведении смазки. 30-1	комбайны) 55-12
Проведение смазки и техобслуживания . . . 30-1	Регулировка приводной цепи ножа
Альтернативные и синтетические	(трехрядные агрегаты) 55-12
смазочные материалы 30-2	Регулировка цепей сборщика
Смеси смазочных материалов. 30-2	(трехрядные агрегаты) 55-13
цепи. 30-3	Регулировка центровки ножа
Консистентная смазка общего	(трехрядные агрегаты) 55-15
назначения 30-3	Регулировка переключателя датчика
Универсальная смазочная система	ROW-TRAK 55-16
(трехрядные агрегаты) 30-4	Замена переключателя датчика
Уход по мере необходимости. 30-4	ROW-TRAK 55-17
ТО через каждые 10 часов 30-5	Определение забитой линии или
Техобслуживание каждые 50 часов	опорной втулки в универсальной
или раз в сезон 30-6	смазочной системе (трехрядные
Поиск и устранение неисправностей	агрегаты) 55-18
Цепи сборщика. 35-1	Ремонт смазочных линий
Значения моментов затяжки болтов	универсальной смазочной системы
и винтов (унифицированная дюймовая	(трехрядные агрегаты) 55-19
резьба). 35-7	Хранение
Сервис	Окончание посевной кампании 60-1
Соблюдать правила техники	Начало сезона 60-2
безопасности при техобслуживании 55-1	Передняя часть
Содержите участок работ по	Установка датчиков ROW-TRAK (С.
техобслуживанию в чистом состоянии . . . 55-2	Америка) 1
Соблюдайте технику безопасности при	Установка главного жгута проводов
техобслуживании шин 55-3	ROW-TRAK (двухрядные агрегаты) (С.
Регулировка цепи главного привода	Америка) 6
уборочного агрегата 55-3	Установка главного жгута проводов
Замена подшипников ножей 55-4	ROW-TRAK (трехрядные агрегаты)
Регулировка зазора ножа 55-4	(С. Америка) 10
Регулировка предохранительной	Установка заполнителей горловины
фрикционной муфты. 55-5	(трехрядные агрегаты / комбайн 3950) 12
Замена лент сборщика. 55-6	Установка направляющих стеблей
Регулировка приводной цепи	(трехрядные агрегаты / комбайн 3950) 13
подающих валков сборщика (двухрядные	Записывайте идентификационные номера. 13
агрегаты) 55-6	Спецификации
Регулировка цепей сборщика	Спецификации 2-х и 3-х рядных
(двухрядные агрегаты) 55-7	агрегатов для пропашных культур 17
Регулировка центровки ножа	Серийный № 18
(двухрядные агрегаты) 55-8	
Снятие узла ножей 55-9	

Продолж. на следующей стр.

	Стр.
Храните доказательства прав собственности	18
Обеспечить безопасное хранение машины.	19
Сервис «Джон Дир» сократит простои	
Сервисные службы компании «Джон Дир» к вашим услугам.	21

Техника безопасности

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Знать значение предупредительных надписей

Предупредительные надписи — ОПАСНО, ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ — используются с предупредительными символами. О самых серьезных опасностях предупреждает знак ОПАСНО.

Предупредительные знаки ОПАСНО или ОСТОРОЖНО располагаются непосредственно около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются знаком ВНИМАНИЕ. Надпись ВНИМАНИЕ также используется в данном руководстве для привлечения внимания пользователя к указаниям по технике безопасности.



DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 -59-08SEP03

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в хорошем состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых узлах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании Джон Дир.

Научитесь методам работы с машиной и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные изменения, вносимые в машину, могут ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства Вам непонятна и Вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.



TS201 -JUN-23AUG88

DX,READ -59-03MAR93-1/1

Техника безопасности при работе на силосоуборочном комбайне

Всем оборудованием должны управлять ответственные лица, прошедшие соответствующее обучение и назначенные на эту работу.

Не стойте под выгрузной трубой при работающем комбайне.

Не стойте между уборочным агрегатом и дышлом во время установки дышла.

При отсоединении уборочный агрегат может внезапно сдвинуться или упасть. Перед отсоединением уборочного агрегата снимите напряжение в системе плавающей подвески сборщика.

При установке дышла не помещайте руки или ноги между дышлом и отверстием рамы.

Машина всегда должна работать с номинальной скоростью ВОМ.

Во избежание травм и смертельных случаев:

Перед обслуживанием или отсоединением уборочного агрегата или машины всегда отключайте приводы, **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** двигатель и убедитесь в том, что электропитание отключено. Подающие валки могут затягивать материал быстрее, чем вы сможете отпустить его.

Не пользуйтесь руками или ногами для подачи материала в силосоуборочный комбайн, оборудованный уборочным агрегатом или без него.

Не стойте между уборочным агрегатом и дышлом во время отсоединения уборочного агрегата.

Этот силосоуборочный комбайн предназначен только для мобильной работы в поле. Не используйте и не модифицируйте машину для работы в стационарных условиях.



TS263 -UN-23AUG88

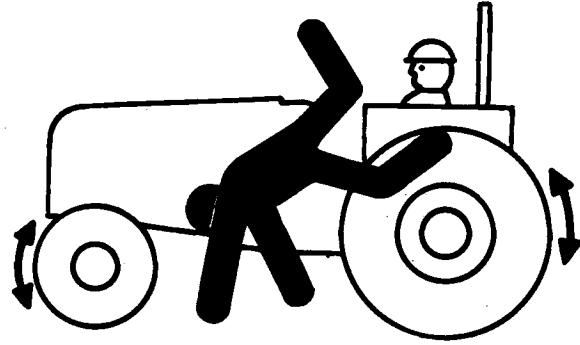


E32293 -UN-12SEP88

Соблюдайте запрет на перевозку пассажиров

На машине разрешается находиться только ее водителю. Перевозка пассажиров запрещена.

Пассажиры могут получить травму от столкновения с посторонними предметами или при падении с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор механику-водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



TS290 -JUN-23AUG88

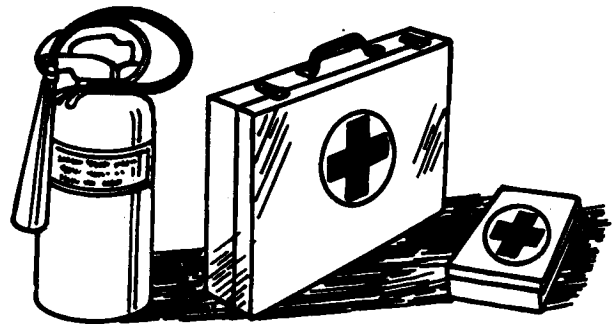
DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS291 -JUN-23AUG88

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

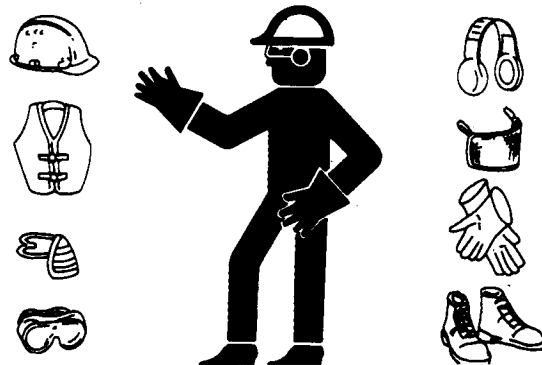
Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, соответствующими выполняемой работе.

Продолжительное воздействие громкого шума может вызвать нарушение слуха или его потерю.

Для защиты от раздражающего или неприятного громкого шума пользуйтесь соответствующими устройствами защиты, такими как шлемофоны или ушные пробки.

Безопасная эксплуатация оборудования постоянно требует полного внимания водителя. При работе с машиной не разрешается слушать радио/музыку через наушники.



TS206 -JUN-23AUG88

DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

Безопасное обращение с химикатами

Прямое воздействие вредных химикатов может нанести тяжелые травмы. К числу вредных химикатов, используемых компанией Джон Дир, относятся смазочные материалы, хладагенты, краски и клеи.

Спецификации по безопасности материалов (СБМ) содержат такие конкретные сведения о химикатах, как: физические и медицинские факторы риска, процедуры обеспечения безопасности и порядок действий в чрезвычайных ситуациях.

Прежде чем приступить к любой операции, связанной с использованием вредных химикатов, сверьтесь с СБМ. Это даст вам точные сведения о факторах риска и приемах безопасного выполнения работ. После этого следуйте указаниям и пользуйтесь рекомендуемым оборудованием.

(СБМ по химикатам, используемым на оборудовании компании Джон Дир, можно получить у обслуживающего вашу организацию дилера этой компании.)



TS1132 -JN-26NOV90

DX,MSDS,NA -59-03MAR93-1/1

Избегайте приближаться к вращающимся деталям

Затягивание во вращающиеся части трансмиссии может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

На машине всегда быть установлены ограждения привода и кожух трактора. Убедитесь в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Одежда должна плотно прилегать к телу. Перед регулировкой, подсоединением или очисткой оборудования с приводом от BOM необходимо убедиться в том, что двигатель и BOM остановлены.



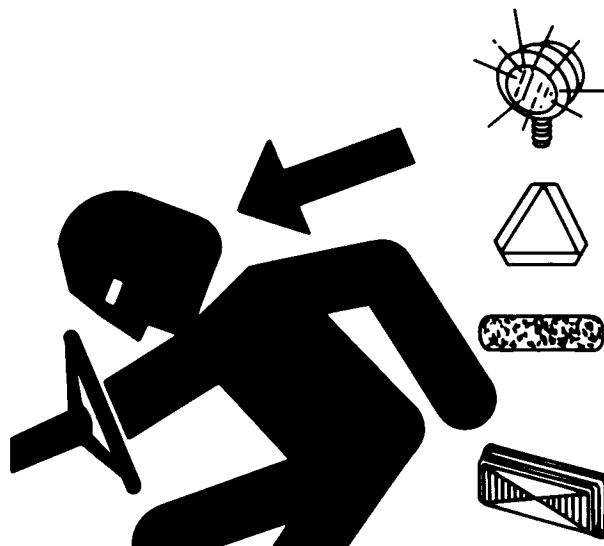
TS1644 -JN-22AUG95

DX,PTO -59-12SEP95-1/1

Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами

Не допускайте столкновений с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с прицепным или навесным оборудованием и самоходными машинами на автодорогах. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, и включайте поворотные сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами главного света, мигающими предупредительными огнями и сигналами поворота. Следуйте действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите фары, огни освещения и маркировочные средства в исправности и чистоте. Потерянные или поврежденные сигнальные фары, огни освещения и маркировочные средства подлежат замене или ремонту. Соответствующий комплект сигнальных фонарей можно приобрести у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.



TS951 -JUN-12APR90

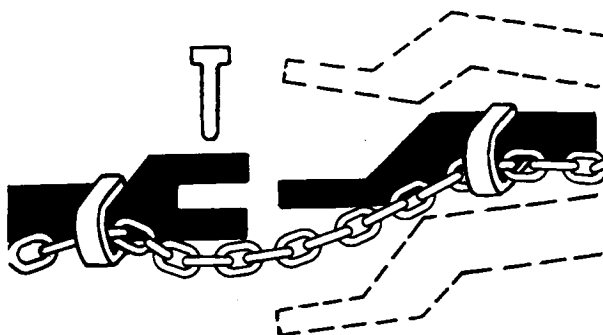
DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Пользуйтесь страховочной цепью

Страховочная цепь предотвратит самопроизвольное движение прицепного оборудования, если оно случайно отцепится от тяговой штанги трактора.

При помощи подходящих приспособлений прикрепите цепь к опоре тяговой штанги трактора или к другому предназначенному для этой цели крюку. Цепь закрепляется с минимальным провисанием, всего лишь достаточным для поворота машины.

Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир, чтобы заказать цепь, предел прочности которой равен общему весу буксируемой машины или превышает этот вес. Страховочная цепь не предназначена для буксировки.



TS217 -JUN-23AUG88

DX,CHAIN -59-03MAR93-1/1

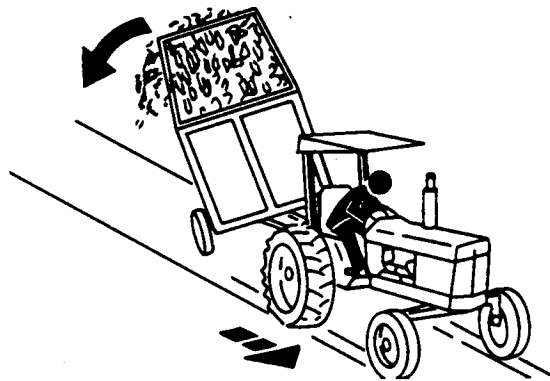
Соблюдайте технику безопасности при буксировке грузов

С увеличением скорости и веса буксируемого груза, а также на склонах тормозной путь удлиняется. Если прицепы, будь то оборудованные тормозами или без тормозов, слишком тяжелы для трактора либо буксируются на слишком большой скорости, то это может привести к потере управления. Учитывайте общий вес оборудования и груза.

Не превышайте приведенные ниже рекомендуемые максимальные скорости движения или местные ограничения скорости, которые могут быть ниже этих значений:

- Если буксируемое оборудование не имеет тормозов, то максимальная скорость движения не должна превышать 32 км/ч (20 миль в час), и максимальный вес буксира не должен превышать вес трактора более чем в 1,5 раза.
- Если буксируемое оборудование снабжено тормозами, то максимальная скорость движения не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч), а максимальный вес буксируемого орудия не должен превышает вес трактора более чем в 4,5 раза.

Убедитесь в том, что груз соответствует рекомендуемому весовому отношению. Добавьте балласт до рекомендуемого максимального веса трактора, облегчите груз или используйте более тяжелое буксировочное средство. Трактор должен быть достаточно тяжелым и мощным для буксируемого груза и должен быть способен развивать достаточное тормозное усилие. Будьте особенно осторожны при транспортировке грузов в неблагоприятных дорожных условиях, а также на поворотах и на склонах.



TS216 -UN-23AUG88

DX,TOW -59-02OCT95-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при проведении техобслуживания

Перед началом работы освоите действия и операции по техобслуживанию. Рабочее место должно быть сухим и чистым.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих деталей и узлов. Отключите привод и источники энергии, сброс давления осуществляйте соответствующими органами управления. Опустите рабочее оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в вывешенном положении.

Все детали и узлы должны содержаться в исправности и быть отрегулированы в соответствии с инструкцией. Неисправности устраняйте незамедлительно. Изношенные или сломанные детали подлежат замене. Полностью удаляйте накопившиеся смазку, масло или мусор.

Перед регулировкой электрических систем или перед сварочными работами на самоходном оборудовании отсоединить минусовой (-) кабель батареи.

Перед техобслуживанием компонентов электрической системы или сварочными работами на прицепном оборудовании следует отсоединить его электропроводку от разъема на тракторе.



TS218 -JN-23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

Перед сваркой или нагревом поверхности следует очистить от краски

Избегайте воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски при сварке, пайке или работе с газовой горелкой.

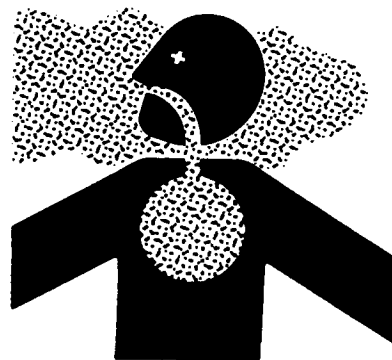
Очистить поверхности от краски перед нагреванием:

- Удалить краску в полосе шириной не менее 100 мм (4 дюйма) от зоны, подвергаемой нагреву. Если краску удалить невозможно, при сварке и нагревании работайте в надежном респираторе.
- При удалении краски наждачной шкуркой или шлифовальным кругом избегайте вдыхать пыль. Работайте в надежном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места емкости с растворителем или составом для снятия краски, а также все остальные легковоспламеняющиеся материалы. Прежде чем начать сварку или нагревание, подождите не менее 15 минут, чтобы дать парам улечься.

В зоне сварки не пользоваться растворителями на основе хлора.

Все работы производить в хорошо вентилируемой от токсичных паров и пыли зоне.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

Не допускайте нагревания вблизи линий с жидкостями под высоким давлением

Нагревание вблизи линий с жидкостями под высоким давлением может вызвать воспламенение вырвавшейся струи, что приведет к серьезным ожогам. Не допускайте нагревания путем сварки, пайки или использования сварочной горелки вблизи линий с жидкостями под высоким давлением и другими воспламеняемыми материалами. Линии под высоким давлением могут моментально взорваться, если источник нагревания будет воздействовать на область немедленного возгорания.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

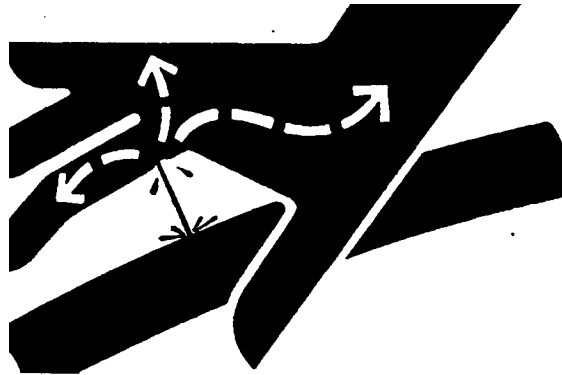
Берегитесь жидкостей под высоким давлением

Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может повредить кожные покровы и вызвать тяжелую травму.

Во избежание опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических или иных линий. Перед подачей давления тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе фирмы Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -59-03MAR93-1/1

Убирайте отходы надлежащим образом

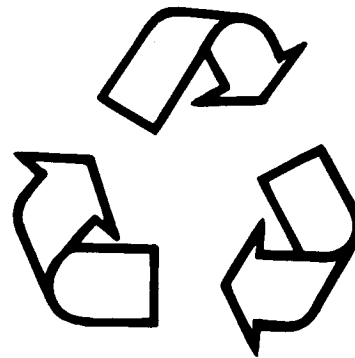
Неправильное удаление отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании Джон Дир относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение земной атмосферы. Государственными решениями может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.

Справки о надлежащих методах переработки или удаления отходов можно получить в местном экологическом центре, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.



TS1133 -JUN-26NOV90

DX, DRAIN -59-03MAR93-1/1

Предупредительные знаки

Предупредительные знаки



E36272 -JUN-14NOV91



ВНИМАНИЕ!

1. Держите все щитки на месте.
2. Перед началом техобслуживания или очистки машины выключите и полностью обесточьте двигатель и (или) мотор.
3. Руки, ноги и одежда не должны приближаться к деталям и узлам силового привода.

E40274 -59-01FEB99



ОСТОРОЖНО!

Во избежание травм в результате падения поднятого уборочного агрегата или подающих валков, задействуйте ограничитель подъемного цилиндра перед работой на агрегате или под ним.

1. Полностью поднимите агрегат.
2. Переместите ограничитель подъемного цилиндра в положение включения.



Рычаг
ограничителя
подъемного
цилиндра

Подробные указания см. в Руководстве по эксплуатации.



E36270 -59-12NOV91

А—Расположение знака
«ОСТОРОЖНО!» на
ограничителе подъемного
цилиндра

В—Расположение знака
«ВНИМАНИЕ»

Продолж. на следующей стр.

EX.3970Z.A1A -59-17JUL98-1/12



ОСТОРОЖНО!

Компоненты за ограждениями или дверцами доступа на этом участке могут продолжать вращаться в течение нескольких минут после отключения питания.

Во избежание травм:

1. Проверьте наличие вращения визуально и на слух.
2. Не открывайте и не снимайте ограждение или дверцу доступа до полной остановки всех компонентов.

AD



E36273 -59-12NOV91

E50276 -UN-14AUG01

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-2/12



ОСТОРОЖНО!

Компоненты за ограждениями или дверцами доступа на этом участке могут продолжать вращаться в течение нескольких минут после отключения питания.

Во избежание травм:

1. Проверьте наличие вращения визуально и на слух.
2. Не открывайте и не снимайте ограждение или дверцу доступа до полной остановки всех компонентов.

AD

E36273 -59-12NOV91



E50294 -UN-15AUG01

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-3/12



E36269 -59-12NOV91



E36268 -UN-14NOV91

Продолж. на следующей стр.

EX.3970Z,A1A -59-17JUL98-4/12

⚠ ОСТОРОЖНО!

**Во избежание травм все
предохранительные
щитки системы силового
привода должны быть
установлены.**

**Работайте только с ВМ
на 1000 об/мин.**

E41104 -59-01FEB99



E50291 -JUN-15AUG01

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-5/12



E36282 -59-12NOV91



E36280 -UN-12NOV91



E40270 -59-29AUG96

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-6/12

⚠ ОСТОРОЖНО!

**Во избежание травм все
предохранительные
щитки системы силового
привода должны быть
установлены.**

**Работайте только с ВОМ
на 1000 об/мин.**

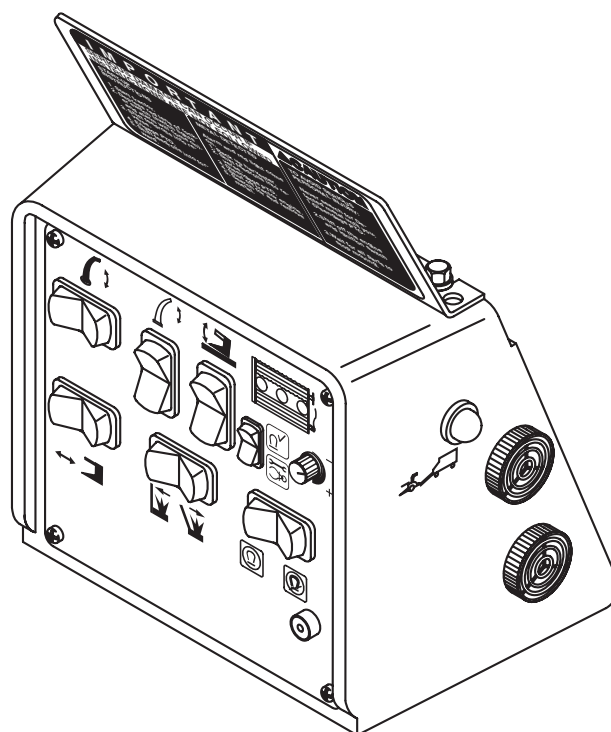
E41104 -59-01FEB99



E36280 -UN-12NOV91

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-7/12



Пульт управления

E50202 -UN-09AUG01

ВАЖНО!

УКАЗАНИЯ ПО ЗАПУСКУ:

1. Запустите трактор.
2. Активируйте гидравлический клапан.
3. Включите металлоискатель.
4. Замигают светодиоды, затем прозвучит сигнал.
5. Включите BOM.
6. Переключите подающие валки на передачу заднего хода и удерживайте в течение двух 2 секунд.
7. Переключите подающие валки на передачу переднего хода. (Светодиоды перестанут мигать.)

ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ МЕТАЛЛА:

- Прозвучит сигнал и загорится один светодиод, указывающий на положение металла.
1. Подойдите трактор задним ходом.
 2. Переключите задающие валки на передачу заднего хода и удерживайте в течение двух секунд.
 3. Отключите BOM.
 4. Выключите двигатель.
 5. Найдите и удалите металл.

ВНИМАНИЕ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ:

Прежде чем отыскивать обнаруженный металл, обязательно проделайте следующее:

1. Отключите BOM.
2. Выключите двигатель и ключ зажигания.
3. Подождите остановку всех движущихся частей.

E50742 -59-24OCT01

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-8/12



E50265 -JN-13AUG01



E44860 -59-26JUN98

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-9/12



E50384 -UN-29AUG01



E40270 -59-29AUG96

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-10/12



E51395 -UN-19APR02

Таблички по технике безопасности

Продолж. на следующей стр.

EX,3970Z,A1A -59-17JUL98-11/12



E50488 -UN-14SEP01



E40270 -59-29AUG96

EX.3970Z,A1A -59-17JUL98-12/12

Присоединение и отсоединение

Выбор удлинителей моста (для машин без процессора зерен)¹

Удлинители моста поставляются для использования с отдельными уборочными агрегатами, показанными ниже.

Для обеспечения надлежащей центровки для различной ширины междурядья можно переставить одно или оба колеса.

¹Заказывайте расширители колесной колеи для машин без процессора зерен для использования в этом случае, AE37288 (152 мм) и AE37443 (330 мм) для использования с пропашными культурами или AE37444 (330 мм) и AE37478 (152 мм) для использования с кукурузой в початках.

Продолж. на следующей стр.

OUO6059,0001401 -59-22JUL04-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения выравнивания комбайна обе полуоси колес должны находиться в одинаковом положении.

См. таблицы крепежных деталей в этом разделе.

		Ряды шириной 762 мм (30 дюймов)		Ряды шириной 965 мм (38 дюймов)	
		Левое колесо	Правое колесо	Левое колесо	Правое колесо
2-х рядный агрегат для пропашных культур ^a	3955	152 мм (6 дюймов)	Не требуется	Не требуется ^{b, c}	330 мм (13 дюймов)
	3975	152 мм (6 дюймов)	Не требуется	Не требуется ^b	330 мм (13 дюймов)
2-х рядный агрегат для кукурузы в початках	3955	152 мм (6 дюймов) ^d	152 мм (6 дюймов) ^d	330 мм (13 дюймов) ^d +330 мм (13 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^d
	3975	152 мм (6 дюймов) ^d	152 мм (6 дюймов) ^d	330 мм (13 дюймов) ^d +330 мм (13 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^d
3-х рядный агрегат для пропашных культур	3955	330 мм (13 дюймов) +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^e +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов)	330 мм (13 дюймов) +330 мм (13 дюймов)
	3975	330 мм (13 дюймов) +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^e +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов)	330 мм (13 дюймов) +330 мм (13 дюймов)
	3975	330 мм (13 дюймов) ^d +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^{d, e} +152 мм (6 дюймов)	Не требуется	Не требуется

^aЗаказывайте расширители колесной колеи для машин без процессора зерен для использования в этом случае, AE37288 (152 мм) и AE37443 (330 мм) для использования с пропашными культурами или AE37444 (330 мм) и AE37478 (152 мм) для использования с кукурузой в початках.

^bПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15 устанавливайте два дополнительных удлинителя размером 330 мм (13 дюймов).

^cПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15, устанавливайте их на прицепных силосоуборочных комбайнах, чтобы вылет обода располагал шину максимально близко от рамы комбайна.

^dВертикально смещенные расширители колеи.

^eПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15 снимите удлинитель размером 152 мм (6 дюймов).

Выбор удлинителей моста (для машин с процессором зерен)¹

Удлинители моста поставляются для использования с отдельными уборочными агрегатами, показанными ниже.

Для обеспечения надлежащей центровки для различной ширины междурядья можно переставить одно или оба колеса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения выравнивания комбайна обе полуоси колес должны находиться в одинаковом положении.

См. таблицы крепежных деталей в этом разделе.

		Ряды шириной 762 мм (30 дюймов)		Ряды шириной 965 мм (38 дюймов)	
		Левое колесо	Правое колесо	Левое колесо	Правое колесо
2-х рядный агрегат для пропашных культур ^a	3975	152 мм (6 дюймов)	152 мм (6 дюймов)	Не требуется ^{b, c}	152 мм + 152 мм (6 дюймов) ^d
2-х рядный агрегат для кукурузы в початках	3975	152 мм (6 дюймов) ^e	152 мм (6 дюймов) ^{e, f}	330 мм (13 дюймов) ^e +330 мм (13 дюймов)	152 мм (6 дюймов) +152 мм (6 дюймов) ^d
3-х рядный агрегат для пропашных культур	3975	330 мм (13 дюймов) +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^{g, d} +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов)	330 мм (13 дюймов) +152 мм (6 дюймов) и 152 мм (6 дюймов)
3-х рядный агрегат для кукурузы в початках	3975	330 мм (13 дюймов) ^e +152 мм (6 дюймов)	330 мм (13 дюймов) ^{e, g, d} +152 мм (6 дюймов)	Не требуется	152 мм (6 дюймов) ^d

^aЗаказывайте отражатель растительной массы BE24234 для 2RRC-30, если используется процессор зерен.

^bПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15 устанавливайте два дополнительных удлинителя размером 330 мм (13 дюймов).

^cПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15, устанавливайте их на прицепных силосоуборочных комбайнах, чтобы вылет обода располагал шину максимально близко от рамы комбайна.

^dОдин удлинитель размером 152 мм (6 дюймов) устанавливается на прицепной силосоуборочный комбайн в качестве стандартного на заводе.

^eВертикально смещенные расширители колеи.

^fУстанавливаются на прицепной силосоуборочный комбайн в качестве стандартных на заводе.

^gПри использовании шин размером 31 x 13,5 x 15 снимите удлинитель размером 152 мм (6 дюймов).

¹Для этого применения используйте только расширители колеи для машин с процессором зерен, AE73319 (152 мм) и AE73318 (330 мм).

Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3940, 3950 и 3955

Все крепежные детали относятся к категории 8.

Правая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	19H2663 (4)		Верх - 19H3188 (2)	19H2663 (4)
Только 13-дюймовые	19H2663 (4)		Верх и низ 19H2725 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Верх - 19H3188 (2), низ - T120182 (2)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Верх и низ 19H2725 (4)	
Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14H1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.				

Левая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	19H2663 (4)		Верх - 19H3188 (2)	19H2663 (4)
Только 13-дюймовые	19H2663 (4)		Верх и низ 19H2725 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Верх - 19H3188 (2), низ - T120182 (2)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	19H2663 (4)	19H2663 (4)	Верх и низ 19H2725 (4)	
Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14H1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.				

OUO6085,0000154 -59-02JUL04-1/1

Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3960, 3970 и 3975 (без процессоров зерна)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти крепежные детали предназначены для использования только с расширителями колеи моделей без процессоров зерна. Эти крепежные детали не совместимы с расширителями колеи моделей с процессорами зерна.

Все крепежные детали относятся к категории 5.

Правая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	19Н3196 (2 внизу) / 19Н2663 (2 наверху)		Верх - 19Н3188 (2)	19Н3196 (2 внизу) / 19Н2663 (2 наверху)
Только 13-дюймовые	19Н3196 (2 внизу) / 19Н2663 (2 наверху)		Верх и низ - 19Н2663 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	19Н3196 (2 внизу) / 19Н2663 (2 наверху)	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	19Н3196 (2 внизу) / 19Н2663 (2 наверху)	19Н2663 (4)	Верх и низ - 19Н2663 (4)	
Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14Н1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.				

Левая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	19Н2663 (4)		Верх - 19Н3188 (2)	19Н2663 (4)
Только 13-дюймовые	19Н2663 (4)		Верх и низ - 19Н2663 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	19Н2663 (4)	19Н2663 (4)	Верх и низ - 19Н2663 (4)	
Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14Н1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.				

OUO6085.0000152 -59-06JUL04-1/1

Крепежные детали для удлинителей на силосоуборочных комбайнах 3960, 3970 и 3975 (с процессорами зерна)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти крепежные детали предназначены для использования только с расширителями колеи моделей с процессорами зерна. Эти крепежные детали не совместимы с расширителями колеи моделей без процессоров зерна.

Все крепежные детали относятся к категории 8.

Правая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	Верх - 19H3158 (2)		Верх - 19H3188 (2)	Низ - T120182 (2)
6-дюймовые и 6-дюймовые	Верх - 19H3158 (2)	Верх - 19H2725 (2)		Низ - 08H4895 (2)
Только 13-дюймовые	Верх - 19H2725 (2), низ - 19H3412 (2)		Верх и низ - 19H2725 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	Верх - 19H2725 (2), низ - 19H3412 (2)	Верх - 19H2725 (2)	Верх - 19H3188 (2), низ - T120182 (2)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	Верх - 19H2725 (2), низ - 19H3412 (2)	Верх и низ - 19H3307 (4)	Верх и низ - 19H2725 (4)	

Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14H1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.

Левая сторона

Удлинители	Между удлинителем и рамой	Между удлинителем и удлинителем	Между полуосью и удлинителем	Между полуосью и рамой
Только 6-дюймовые	Верх - 19H3158 (2)		Верх - 19H3188 (2)	Низ - T38481 (2)
Только 13-дюймовые	Верх и низ - 19H2725 (4)		Верх и низ - 19H2725 (4)	
13-дюймовые и 6-дюймовые	Верх и низ - 19H2725 (4)	Верх - 19H2725 (2)	Верх - 19H3188 (2), низ - T120182 (2)	
13-дюймовые и 13-дюймовые	Верх и низ - 19H2725 (4)	Верх и низ - 19H3307 (4)	Верх и низ - 19H2725 (4)	

Все гайки размером 3/4 дюйма, деталь № 14H1058. Винты с головкой для всех применений перечислены выше.

OUO6085.0000152CONV1 -59-23JUL04-1/1

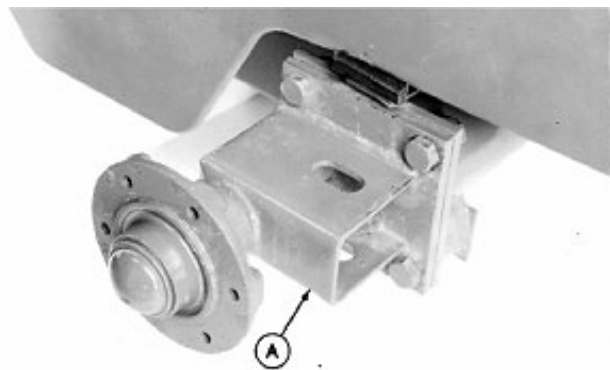
Выбор положения полуоси колеса

При работе на каменистом грунте или на полях, на которых стебли образуют гребни, поднимайте агрегат для пропашных культур, чтобы узел ножа не встречал препятствий. Рабочая высота определяется положением колесных полуосей (А). Когда колесные полуоси находятся в верхнем положении, комбайн будет расположен ближе к грунту. Когда колесные полуоси находятся в нижнем положении, комбайн будет расположен дальше от грунта.

Поднимайте уборочные агрегаты, опуская колесные полуоси. Это обеспечит опускание делителей сборщика и подбор полеглых стеблей; при этом поддерживается надлежащая высота резки ножа.

Ниже приведены некоторые рекомендуемые положения рамы и полуосей для различных уборочных агрегатов.

Уборочное орудие	Положение полуоси для шин 11 x 14 или 31 x 13,5	Положение полуоси для шин 10 x 16	Положение рамы
Агрегаты для пропашных культур	Низко	Средний	Завышено
Сборщики	Средний	Вверх	Средний
Для двух- или трехрядных агрегатов потребуется установить вертикально смещенный удлинитель в нижнее положение.			



Показано положение средней полуоси

А — Полуоси колес

E36290 -UN-14NOV91

OUO1011,0005113 -59-13JUN06-1/1

Вес заднего балласта (самоходные силосоуборочные комбайны)

Для стабилизации комбайна может потребоваться задний балласт, чтобы равномерно распределить вес после подсоединения агрегата для пропашных культур к комбайну.

См. раздел «Колеса и балласт» в Руководстве по эксплуатации самоходного силосоуборочного комбайна.

Выровняйте отверстие пальца сцепки тяговой штанги вертикально с осевой линией ВОМ трактора.

OUO6059,00013FE -59-07SEP01-1/1

Выбор ведущей звездочки

Используйте правильную ведущую звездочку для вашего комбайна и агрегата для пропашных культур.

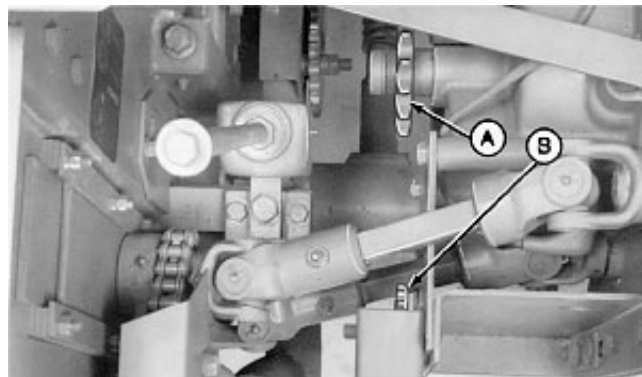
Уборочная машина	Ведущая звездочка RC60 для 2-х или 3-х рядного агрегата
5200-5400	35-зубая
5440-5460	28-зубая
3940-3960-3950-3970	17-зубая 21-зубая (дополнительная)
4720-5720-5820-5730-5830	21-зубая

OUO1011,000510D -59-10JUL01-1/1

Установка ведущей звездочки и натяжной звездочки

Установите ведущую звездочку (А) и натяжную звездочку (В). Оставьте натяжную звездочку незакрепленной.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас старая модель комбайна, не оборудованная кожухом цепи над натяжной звездочкой, закажите его у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир».



E19366 -UN-08SEP89

А—Ведущая цепная звездочка
В—Натяжитель

OUO1011,000510E -59-10JUL01-1/1

Установка вставки и уголков (двухрядный агрегат)

ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите уголки (А) и (В) и вставки (С) при использовании на комбайнах 3960, 3970, 3975, 5720 и 5730.

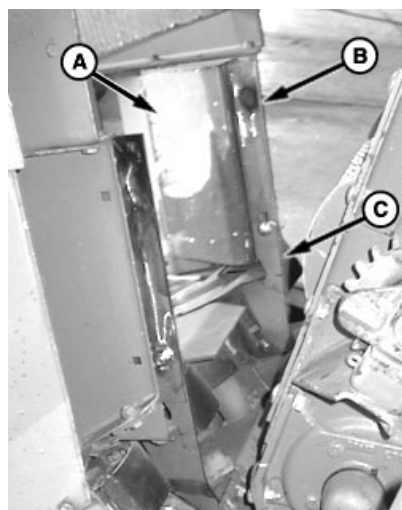
1. При использовании на машинах 3940, 3950 и 3955 с 2-рядной приставкой для уборки пропашных культур: Установите уголки (А) и (В) и вставку (С) на левую и правую стороны машины с помощью болтов с полукруглой головкой 3/8 x 3/4 дюйма (D) и гаек.

Вставка (С) выровнена по боковой обшивке роликового блока.

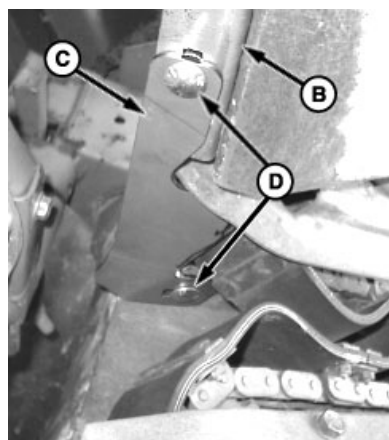
2. При использовании на комбайнах 3940, 3950, 3955 и 3975: Расположите вставку (С) так, чтобы она находилась на одной линии с боковой обшивкой роликового блока. Закрепите с помощью болтов с полукруглой головкой 3/8 x 3/4 дюйма (D) и гаек.

Вставка (С) будет сопрягаться с боковой обшивкой, как показано на рисунке.

А—Сварка уголка
В—Угол
С—Вставка
D—Болты с полукруглой головкой 3/8 x 3/4 дюйма



E54834 -UN-13SEP06



E54835 -UN-02OCT06

OUO6085,0000652 -59-05OCT06-1/1

Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (самоходные силосоуборочные комбайны)

1. Вытяните или втяните подъемный цилиндр (чтобы поднять или опустить измельчитель) так, чтобы нижние точки крепления выровнялись с нижними крепежными зажимами на агрегате для пропашных культур. Закрепите с обеих сторон квадратным коническим штифтом (А). На рисунке показана правая сторона.



E53846 -UN-11NOV04

А — Конический штифт

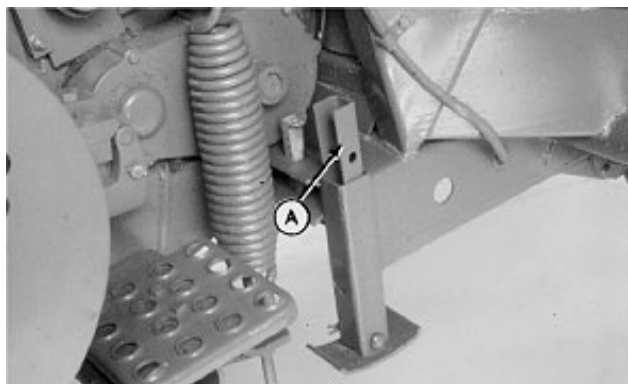
OUO6085,0000157 -59-24OCT03-1/4

2. Слегка поднимите агрегат для пропашных культур и закрепите опорные стойки в транспортном положении (А).



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что штифты вставлены и стойки закреплены.

А — Положение для транспортировки



E26900 -UN-07NOV89

OUO6085,0000157 -59-24OCT03-2/4

3. Медленно опускайте измельчитель до установки двух верхних крепежных точек в зажимы. Закрепите с помощью круглого просверленного штифта (А) и пружинного стопорного штифта с обеих сторон. Поднимите агрегат для пропашных культур и снимите блокировочные штифты пружин подвески.

ВАЖНО: Перед снятием агрегата для пропашных культур всегда устанавливайте подъемные пружины в положение блокировки. (См. Руководство по эксплуатации самоходного силосоуборочного комбайна.)

А — Контакт



E26901 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000157 -59-24OCT03-3/4

4. Снимите щиток (А) фрикционной муфты. Оберните приводную цепь (В) агрегата для пропашных культур вокруг звездочек (С). Цепь должна проходить через натяжную звездочку (D).

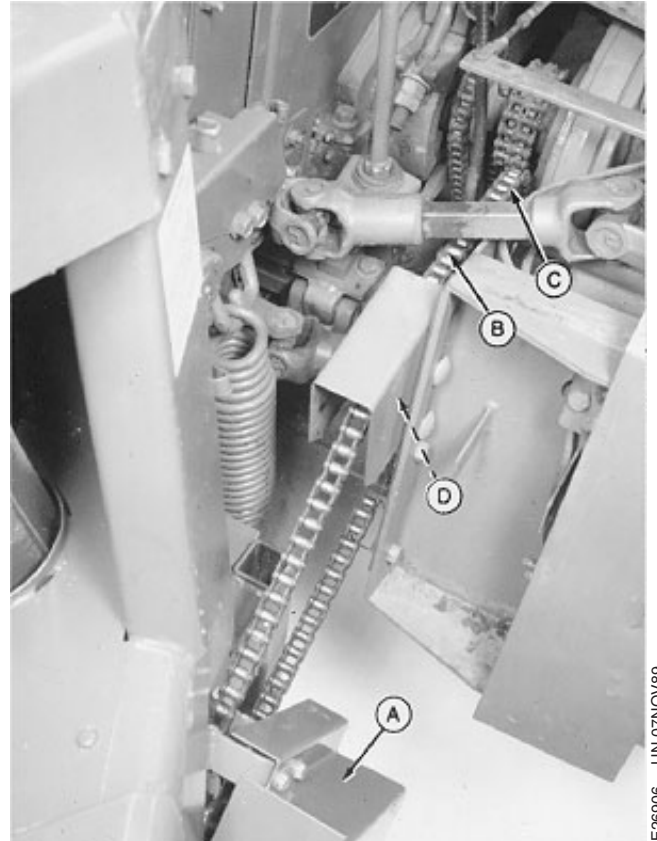
ПРИМЕЧАНИЕ: Ослабьте крепежные детали натяжной звездочки (D) и кожух цепи.

5. Отцентрируйте натяжную звездочку и кожух цепи. Соедините цепь и отрегулируйте натяжную звездочку на «свободный ход» цепи от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм) на нижнем отрезке. Установите щиток муфты.



ВНИМАНИЕ: НЕ запускайте комбайн без установленных кожуха цепи и щитка муфты.

- А—Щиток фрикционной муфты
- В—Приводная цепь агрегата для пропашных культур
- С—Кукурузоуборочная приставка
- Д—Натяжитель



OUO6085,0000157 -59-24OCT03-4/4

E26906 -UN-07NOV89

Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (прицепные силосоуборочные комбайны)

1. Переместите дышло в крайнее левое положение.



ВНИМАНИЕ: Во избежание опрокидывания комбайна, не присоединяйте никаких уборочных агрегатов до установки дышла. (См. Руководство по эксплуатации комбайна.)

ВАЖНО: (Комбайн 4720) Установите палец скобы цилиндра дышла в правильное отверстие дышла. (См. «Выбор положения хода дышла» в разделе «Эксплуатация агрегата для пропашных культур».)

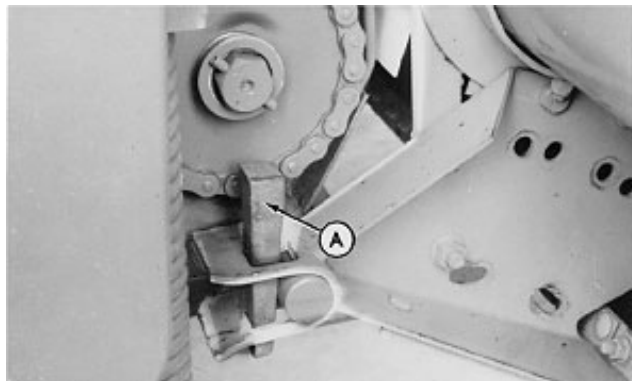
(Трехрядные агрегаты на комбайнах 3950, 3960 и 3970) Установите ограничительный болт дышла. (См. «Использование ограничительного болта дышла» в разделе «Эксплуатация агрегата для пропашных культур».)

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000158 -59-29OCT04-1/5

2. Вытяните или втяните подъемный цилиндр (чтобы поднять или опустить измельчитель) так, чтобы нижние точки крепления выровнялись с нижними крепежными зажимами на устанавливаемом уборочном агрегате. Закрепите агрегат в двух нижних точках с помощью двух квадратных конических штифтов (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если измельчитель не опускается без уборочного агрегата, см. Руководство по эксплуатации силосоуборочного комбайна.



Для наглядности щиток цепи снят

А — Конический штифт (2 шт.)

OUO6085,0000158 -59-29ОСТ04-2/5

3. Слегка поднимите измельчитель, чтобы снять нагрузку с опорных стоек. Установите опорные стойки в положение для хранения.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что штифты вставлены и стойки закреплены.

4. Медленно опускайте измельчитель до выравнивания двух верхних крепежных точек с зажимами. Закрепите с помощью двух квадратных конических штифтов (А) и пружинных стопорных штифтов.



А — Конический штифт (2 шт.)

ВАЖНО: Перед снятием агрегата для пропашных культур с комбайна 4720, ослабьте сжатие пружины подвески, полностью подняв измельчитель и ослабив болт зажима пружины подвески. (См. Руководство по эксплуатации комбайна 4720.)

Продолж. на следующей стр.

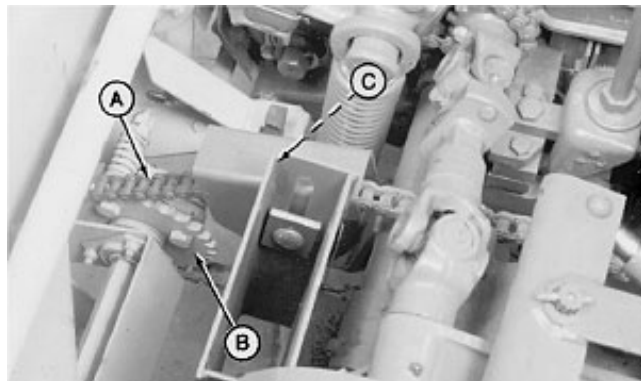
OUO6085,0000158 -59-29ОСТ04-3/5

5. Снимите щиток фрикционной муфты. Оберните приводную цепь (А) уборочного агрегата вокруг звездочек (В). Цепь должна проходить через натяжную звездочку (С).
6. Ослабьте болт натяжной звездочки и отцентрируйте ее; соедините цепь и отрегулируйте натяжную звездочку на «свободный ход» цепи от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм) на нижнем отрезке.



ВНИМАНИЕ: НЕ запускайте комбайн без установленных кожуха цепи и щитка муфты.

А—Приводная цепь
В—Кукурузоуборочная приставка
С—Натяжитель



E22735 -UN-03AUG89

OUO6085,0000158 -59-29OCT04-4/5

7. Если установлена направляющая система ROW-TRAK, подсоедините жгут проводов агрегата для пропашных культур к разъему (А) на силосоуборочном комбайне.

А—Муфта



E23484 -UN-04AUG89

OUO6085,0000158 -59-29OCT04-5/5

После установки агрегата для пропашных культур

См. следующие процедуры в Руководстве по эксплуатации силосоуборочного комбайна:

- Регулировка нижнего упора комбайна
- Регулировка скорости опускания комбайна
- Расстановка задних колес
- Расстановка передних колес
- Колеса, шины и балласт
- Набор грузов балласта
- Настройка пружины подвески

OUO6085,0000159 -59-29OCT04-1/1

Отсоединение агрегата для пропашных культур от комбайна

Для отсоединения агрегата для пропашных культур выполните процедуру присоединения в обратном порядке.

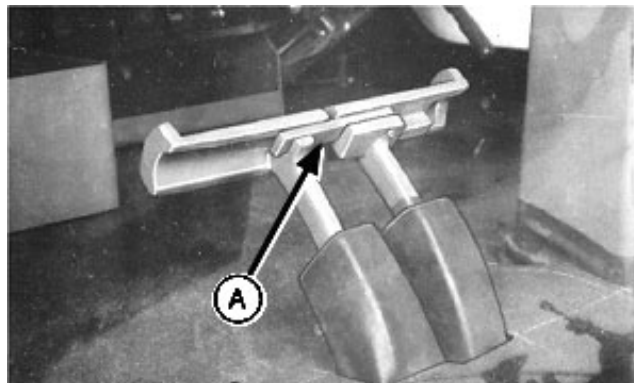
OUO6085,000015A -59-27OCT03-1/1

Транспортировка

Самоходные силосоуборочные комбайны

1. Скрепите тормозные педали комбайна между собой (А).
2. Включите сигнальные фары комбайна.
3. Поднимите агрегат для пропашных культур на максимальную высоту.

А — Сцепка



E19376 -UN-02MAR99

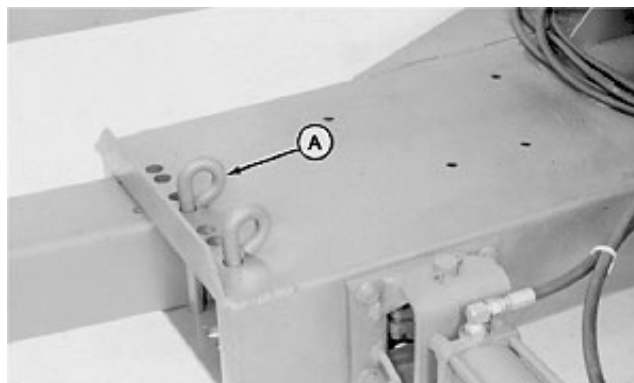
OUO6059,00013FF -59-07SEP01-1/1

Прицепные силосоуборочные комбайны (3940, 3950, 3960, 3970, 3955 и 3975)



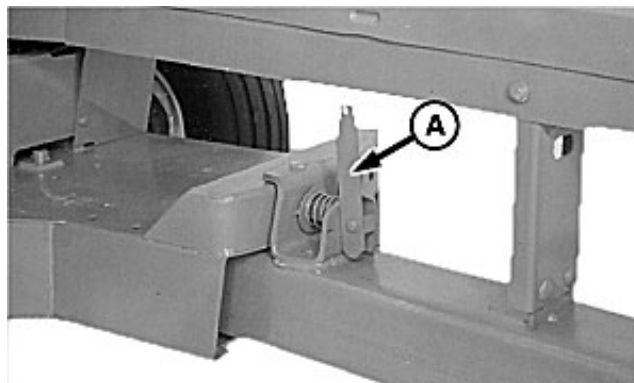
ВНИМАНИЕ: Если комбайн оборудован гидравлическим позиционером дышла, используйте штифт (А) как механический локатор, чтобы удерживать дышло в транспортном положении при транспортировке по дороге.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отсутствие гидравлического позиционера дышла сместите дышло в крайнее правое положение, установив колодку сзади правого колеса комбайна и подав трактор назад со смещением вправо. Убедитесь в том, что центrovочный штифт дышла (А) был снят или отсоединен перед тем, как перемещать дышло трактором; в противном случае можно повредить главную раму трактора и дышло.



E23078 -UN-04AUG89

Уборочная машина 3940



E23584 -UN-28MAR01

Комбайны 3950, 3960 и 3970

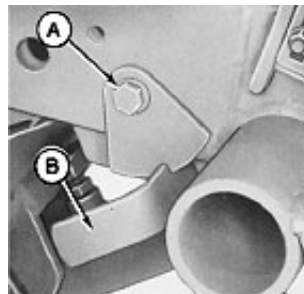
Продолж. на следующей стр.

OUO6085,000015B -59-27OCT03-1/2

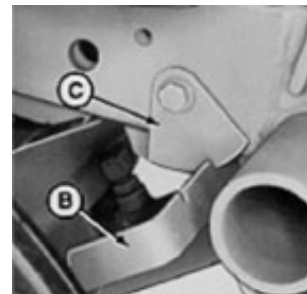
1. Поднимите уборочный агрегат в крайнее верхнее положение.
2. Поверните фиксатор рычага в сторону и нажимайте на ручку (В), пока фиксатор рычага не войдет в положение фиксации (А).

ВАЖНО: Перед работой на машине установите уборочный агрегат в крайнее верхнее положение и переведите ручку в открытое положение (С).

А — Блокировано
В — Ручка
С — Открыт



E52919 -UN-06NOV03



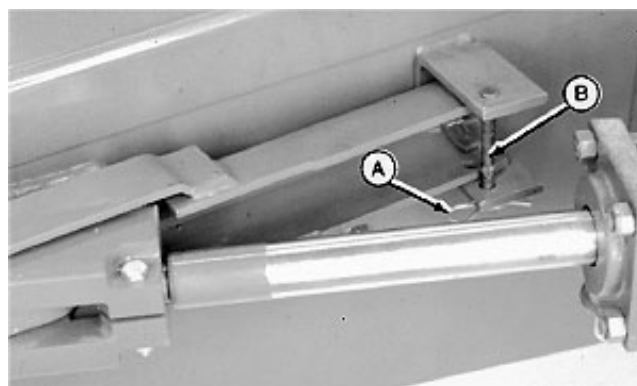
E52920 -UN-06NOV03

OUO6085,000015B -59-27OCT03-2/2

Прицепные силосоуборочные комбайны 4720

1. Полностью выдвиньте цилиндр механизма поворота дышла и снимите пружинный стопорный штифт (А) и блокировочный штифт (В).

А — Контакт



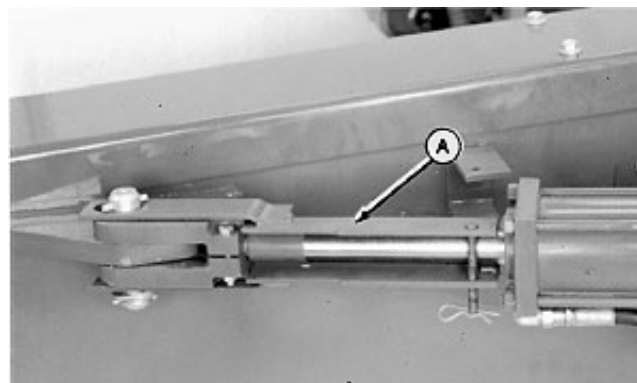
E24027 -UN-16AUG89

OUO6085,000015C -59-01NOV04-1/3

ВНИМАНИЕ: Сместите цилиндр и блокировочный замок в положение, рекомендованное для минимальной ширины машины. (См. пункт «Выбор положения хода дышла».)

2. Переместите блокировочный замок цилиндра (А) в положение и установите штифт и пружинный стопорный штифт.

А — Блокировочный замок



E24028 -UN-23AUG89

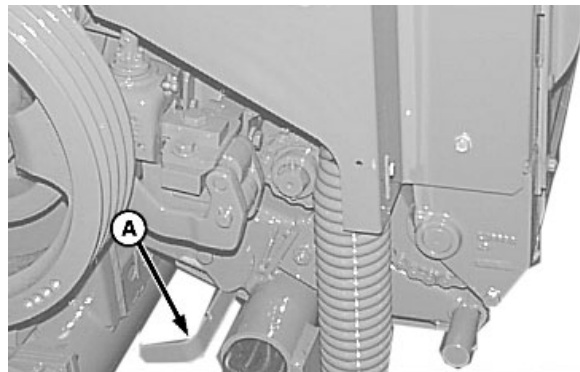
Продолж. на следующей стр.

OUO6085,000015C -59-01NOV04-2/3

3. Поднимите измельчитель в крайнее верхнее положение.
4. Установите фиксатор цилиндра, нажав на рычаг (А) внутрь, чтобы зафиксировать измельчитель в положении для транспортировки.

ВАЖНО: Перед началом работы на машине потяните за рычаг фиксатора, чтобы освободить измельчитель.

А — Рукоятка



E49424 -UN-11JUN01

OUO6085,000015C -59-01NOV04-3/3

Эксплуатация агрегата для пропашных культур



ВНИМАНИЕ: Перед проведением обслуживания, регулировки или удалением материала с агрегата, присоединенного к самоходному силосоуборочному комбайну:

1. Выведите из зацепления рычаги главной муфты и муфты подающих валков.
2. Заглушите двигатель и **ПОДОЖДИТЕ** остановки всех движущихся частей.
Перед проведением обслуживания, регулировки или удалением материала с агрегата, присоединенного к прицепному силосоуборочному комбайну:
 1. Заглушите двигатель трактора и **ПОДОЖДИТЕ** остановки всех движущихся частей.
 2. Отсоедините трансмиссию ВОМ.

OUO6059,0001400 -59-07SEP01-1/1

Регулировка высоты ножа

При работе на каменистом грунте или на полях, на которых стебли образуют гребни, поднимайте агрегат для пропашных культур, чтобы избежать препятствий. Делители сборщика можно опустить для подбора полеглых стеблей, поддерживая при этом надлежащую высоту резки ножа. Отрегулируйте упор нижнего хода агрегата для стабильной высоты срезания. См. Руководство по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

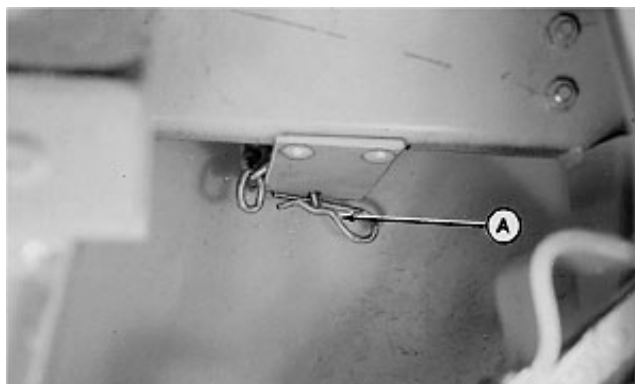
ПРИМЕЧАНИЕ: Агрегат для пропашных культур не копирует почву и должен удерживаться подъемной системой.

E03,39701,CA1 -59-30AUG95-1/1

Регулировка высоты делителя сборщика

В большинстве случаев работать так, чтобы передняя частью делителей сборщика едва касалась грунта. При илистом состоянии или снеге установите делители на высоту, достаточную для предотвращения скопления материала в отверстиях горловины и закупорки машины.

1. Начиная с наружного делителя, снимите пружинный стопорный штифт (A) и установите делитель на нужную высоту. Вставьте пружинный стопорный штифт (A).
2. Выровняйте остальные делители с наружными делителями.



E22739 -UN-03AUG89

OUC1011,0005111 -59-11JUL01-1/1

Регулировка высоты делителя сборщика (с помощью системы ROW-TRAK) (Северная Америка)

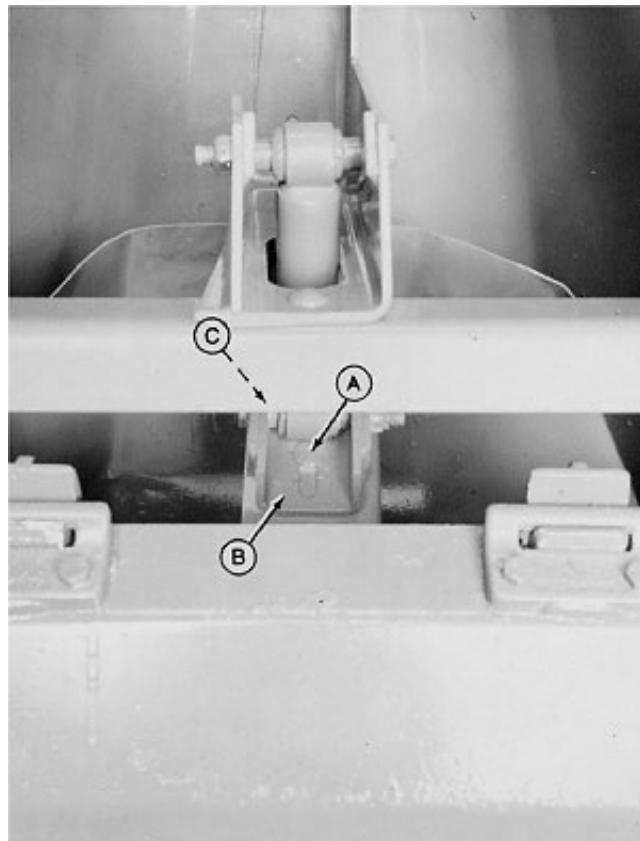
В большинстве случаев работать так, чтобы передняя часть делителей сборщика едва касалась грунта. При илистом состоянии или снеге установите делители на высоту, достаточную для предотвращения скопления материала в отверстиях горловины и закупорки машины.

1. Незначительную регулировку высоты делителей ROW-TRAK можно осуществить, ослабив болты с квадратным подголовком (А) и сдвинув кронштейн (В) на нужную высоту.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительные отверстия (С) в монтажных кронштейнах предназначены для различных полевых условий.

2. Выровняйте остальные наружные делители.

А — Болты
В — Наконечник
С — Отверстия



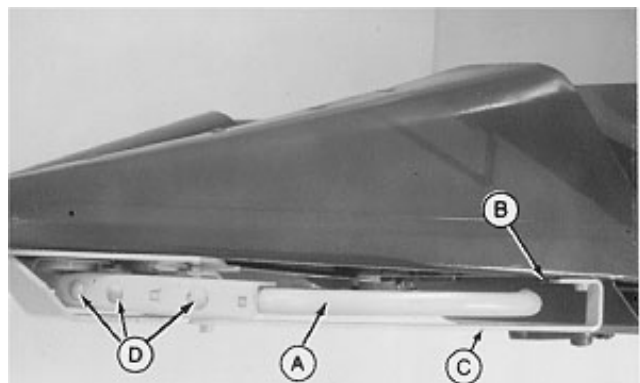
OUO6085,000015E -59-29OCT03-1/1

E26997 -UN-07NOV89

Регулировка трубки датчика ROW-TRAK

1. Ослабьте три болта с квадратным подголовком (D).
2. Установите трубку (А) между делителем (В) и кронштейном (С). Надежно затяните болты (D).

А — Трубка датчика
В — Наконечник
С — Кронштейн
D — Катушечные болты

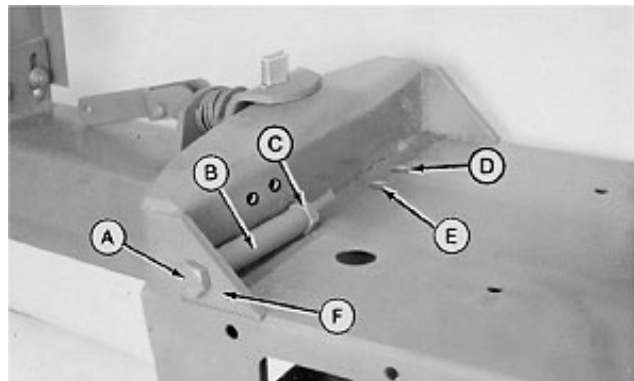


OUO6085,000015F -59-29OCT03-1/1

E26907 -UN-07NOV89

Использование упорного болта дышла (трехрядные агрегаты) (комбайны 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975)

1. Используйте упорный болт дышла (А), распорную втулку (В) и стопорную гайку (С) на комбайнах, оборудованных длинным дышлом, при использовании трехрядных агрегатов для пропашных культур.
2. Предусмотрены два положения для работы с узкими 30-дюймовыми (D) или широкими 38-дюймовыми (E) рядами.
3. Упорный болт, распорную втулку, шайбу и гайку, когда они не используются, следует хранить в положении для хранения (F), как показано на рисунке.



E23579 -UN-22AUG89

- А—Упорный болт
В—Распорка
С—Крепежная гайка
D—Положение для узкого ряда
E—Положение для широкого ряда
F—Положение хранения

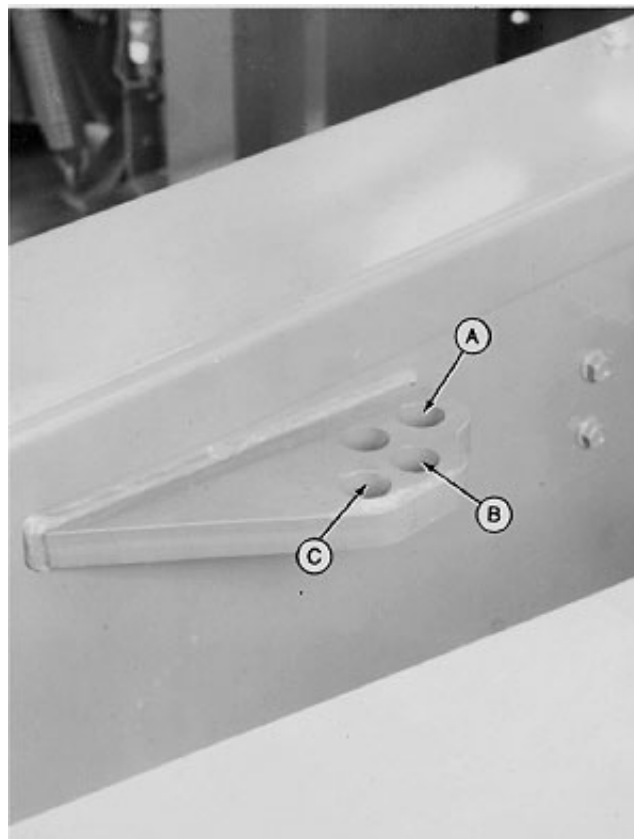
OUO6085,0000160 -59-29OCT03-1/1

Выбор положения хода дышла (комбайн 4720)

От используемого уборочного агрегата зависит, к какому из отверстий следует присоединить цилиндр. Правильное отверстие обеспечивает минимальную транспортную ширину и предотвращает столкновение дышла с уборочным агрегатом при перемещении дышла в транспортное положение.

1. Установите цилиндр в отверстие (А) для трехрядного узкого агрегата для пропашных культур.
2. Установите цилиндр в отверстие (В) для трехрядного широкого агрегата для пропашных культур.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для всех уборочных агрегатов отверстие (С) обеспечивает самый широкий рабочий диапазон для направляющей системы ROW-TRAK. Перед транспортировкой верните в правильное положение.



E27001 -UN-07NOV89

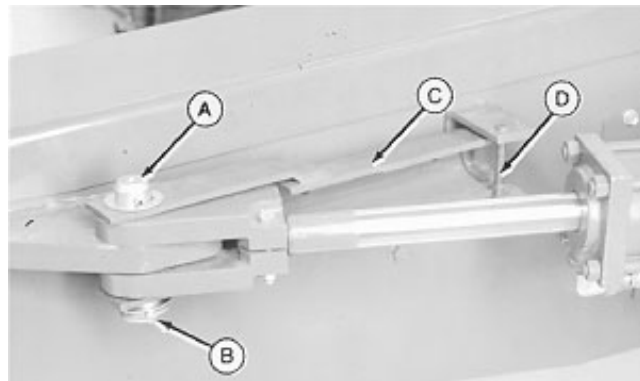
- А—Отверстие (3-х рядный узкий агрегат для пропашных культур)
В—Отверстие (3-х рядный широкий агрегат для пропашных культур)
С—Отверстие (направляющая система ROW-TRAK)

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000161 -59-29OCT03-1/2

- Установите цилиндр в надлежащее отверстие и закрепите его штифтом (А), шайбами и быстрозамыкающим штифтом (В).
- Установите в рабочее положение блокировочный замок цилиндра (С), используемый для транспортировки. Закрепите его штифтом (D) и пружинным стопорным штифтом.

А — Контакт
В — Быстросъемный штифт
С — Блокировочный замок цилиндра
D — Контакт



E24017 -UN-16AUG89

OUO6085,0000161 -59-29OCT03-2/2

Эксплуатация направляющей системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)

- Установите переключатель ROW-TRAK (А) в положение «вкл.» на панели управления. Это активирует датчики агрегата для пропашных культур, которые поддерживают центровку агрегата на рядах.
- Переключатель (В) можно активировать в любое время для блокировки направляющей системы ROW-TRAK.
- Отпустите переключатель (В), чтобы автоматически вернуться к направляющей системе ROW-TRAK.



E23621 -UN-03AUG89

А — Переключатель (Вкл/Выкл)
В — Переключатель (блокировка)

OUO6085,0000162 -59-29OCT03-1/1

Условия, в которых НЕ эксплуатируется направляющая система ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)

В некоторых условиях, таких как поля с большим количеством сорняков или поля с большим количеством самосева, датчики ROW-TRAK могут постоянно направлять агрегат для пропашных культур в сторону от ряда. В этих определенных условиях есть смысл выключить направляющую систему ROW-TRAK.

1. Установите переключатель ROW-TRAK (A) в положение «выкл.» на панели управления.
2. Используйте переключатель (B) для выравнивания агрегата для пропашных культур на рядах.



E23622 -UN-03AUG89

A—Переключатель (Вкл/Выкл)
B—Переключатель (блокировка)

OUC6085,0000163 -59-29OCT03-1/1

Функциональная проверка направляющей системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)

ПРИМЕЧАНИЕ: Агрегат для пропашных культур должен быть присоединен к комбайну.

1. Запустите двигатель трактора. НЕ включайте ВОМ.
2. Активируйте переключатель дышла (A), чтобы обеспечить движение дышла в направлении, указанном на панели управления.
3. Включите переключатель системы рядного наведения (B).



E23731 -UN-23AUG89

A—Переключатель (Вкл/Выкл)
B—Переключатель (блокировка)

Продолж. на следующей стр.

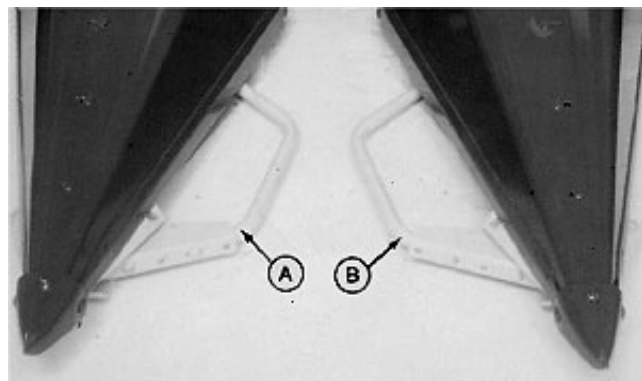
OUC6085,0000164 -59-01NOV04-1/2



ВНИМАНИЕ: Встаньте позади делителей агрегата для пропашных культур и активируйте датчики с помощью палки.

4. Активируйте правый датчик ряда (А) на делителе. Агрегат для пропашных культур должен переместиться вправо.
5. Активируйте левый датчик ряда (А) на делителе. Агрегат для пропашных культур должен переместиться влево.
6. При одновременной активации обеих датчиков ряда агрегат не должен перемещаться.

А—Датчик ряда (правый)
В—Датчик ряда (левый)



E26980 -UN-07NOV89

OUC6085,0000164 -59-01NOV04-2/2

Проверка блокировки системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)

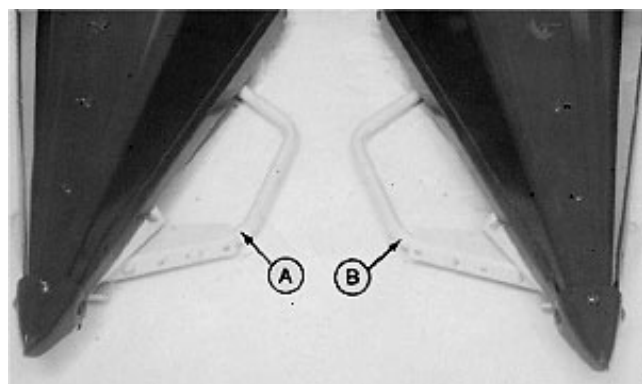
ПРИМЕЧАНИЕ: Проверку блокировки необходимо выполнять вдвоем.

1. Один человек должен активировать правый датчик ряда (А) на делителе. Одновременно с этим другой человек в тракторе должен активировать переключатель позиционера дышла влево. Этот переключатель заблокирует датчик агрегата для пропашных культур, и агрегат должен будет переместиться влево.



ВНИМАНИЕ: Встаньте позади делителей агрегата для пропашных культур и активируйте датчики с помощью палки.

2. Один человек должен активировать левый датчик ряда (В) на делителе. Одновременно с этим другой человек в тракторе должен активировать переключатель позиционера дышла вправо. Этот переключатель заблокирует датчик агрегата для пропашных культур, и агрегат должен будет переместиться вправо.



А—Датчик ряда (правый)
В—Датчик ряда (левый)

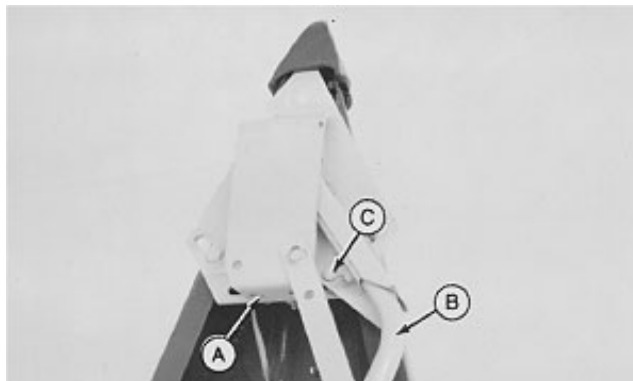
E26980 -UN-07NOV89

OUC6085,0000165 -59-29OCT03-1/1

Блокировка датчика системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)

Если четко выраженные ряды отсутствуют, может иметь смысл заблокировать направляющую систему ROW-TRAK.

1. Извлеките штифт из положения хранения (А).
2. Потяните трубку (В) внутрь.
3. Вставьте штифт (С) в отверстие и через прорезь в креплении. (Закрепите его пружинным штифтом.) Датчик отключится.
4. Установите переключатель направляющей системы ROW-TRAK в положение «выкл.» на панели управления.



А— Контакт
В— Труба
С— Контакт

OUO6085,0000166 -59-29OCT03-1/1

Вспомогательные устройства

Ускоряющая звездочка уборочного агрегата (комбайны 3940, 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975)

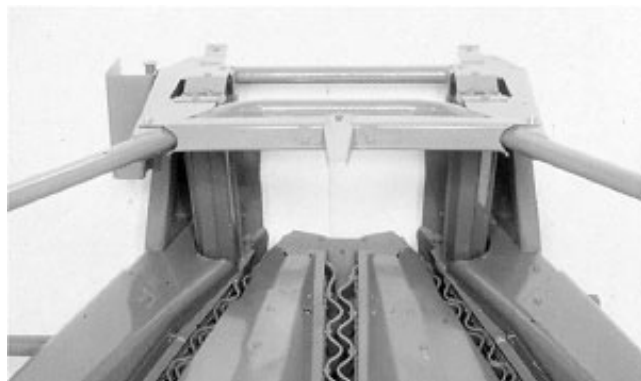
Ведущая звездочка позволяет оператору увеличить скорость уборочного агрегата при работе в определенных условиях неплотного посева.

OUO6085,0000168 -59-29OCT03-1/1

Проставки передних колес (самоходные силосоуборочные комбайны)

При уборке пропашных культур можно установить проставки колес размером 2 дюйма (51 мм), 4 дюйма (102 мм) и 8 дюймов (203 мм) для точной расстановки колес.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проставки размером 8 дюймов (203 мм) можно установить, используя две проставки размером 4 дюйма (102 мм). См. пункт «Расстановка передних колес» в разделе «Колеса и балласт» в Руководстве по эксплуатации самоходного силосоуборочного комбайна.

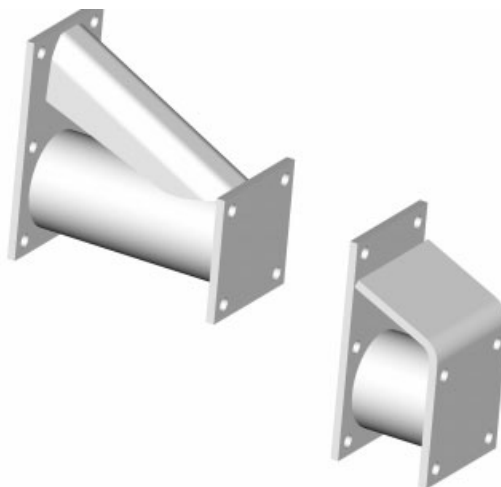


E26982 -UN-07NOV89

OUO1011,000511A -59-29OCT03-1/1

Удлинители моста (прицепные силосоуборочные комбайны)

Желательно использовать с косилкой или агрегатами для пропашных культур. Поставляются удлинители длиной 6 или 13 дюймов (152,4 или 330,2 мм). (См. пункт «ВЫБОР УДЛИНИТЕЛЕЙ МОСТА» в разделе «Подсоединение и отсоединение» данного руководства.) Для заказа удлинителей свяжитесь с обслуживающим вашу организацию дилером компании «Джон Дир».



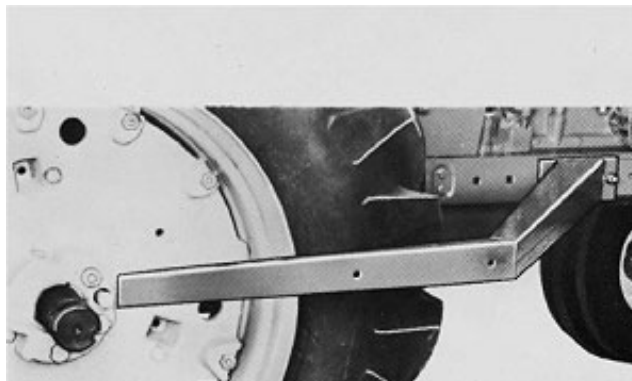
E53374 -UN-28JUN04

OUO6085,0000169 -59-06JUL04-1/1

Ограждение моста трактора

Рекомендуются для несочлененных тракторов с максимальной длиной моста 98 дюймов (2489 мм) при использовании узких или широких трехрядных агрегатов для пропашных культур с комбайнами 3950, 3960, 3970 и 4720.

ПРИМЕЧАНИЕ: На некоторых тракторах ограждение моста может потребоваться установить с прокладками или удлинить.



E22980 -UN-04AUG89

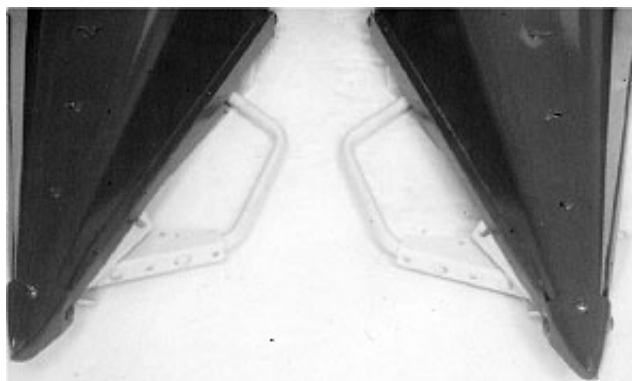
OUO6085,000016A -59-01NOV04-1/1

Направляющая система ROW-TRAK (комбайны 3950, 3970 и 4720)

Поддерживает центровку агрегата для пропашных культур на рядах при поворотах и по контуру для увеличения производительности на поле.

Идеальна для сочлененных тракторов (150 л.с. или меньше для модели 3950; 190 л.с. или меньше для модели 3970; 300 л.с. или меньше для модели 4720)

На моделях 3950 и 3970 для направляющей системы ROW-TRAK должен также быть установлен гидравлический позиционер дышла.



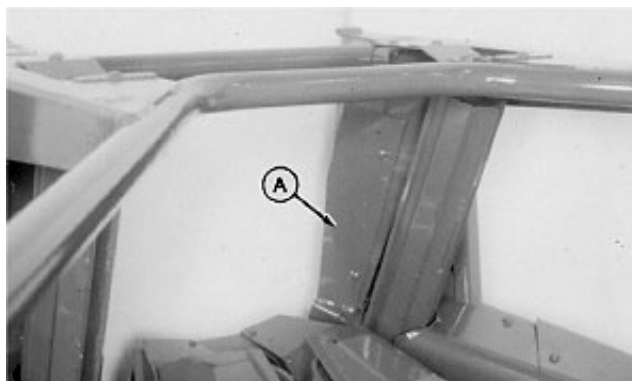
E26983 -UN-07NOV89

OUO6085,000016B -59-29OCT03-1/1

Заполнители горловины (трехрядные агрегаты / комбайн 3950)

Заполнители горловины (A) необходимы для правильной подачи.

A—Заполнители горловины

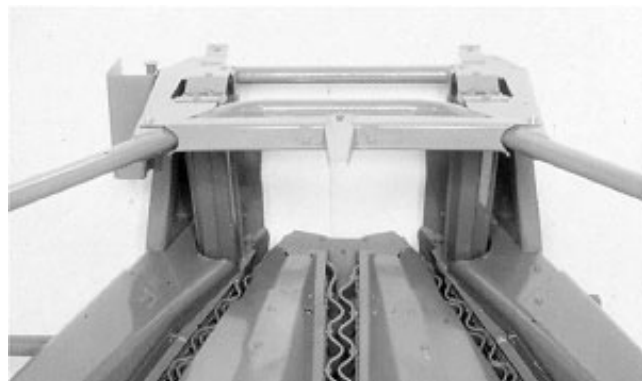


E26974 -UN-07NOV89

OUO6085,000016C -59-29OCT03-1/1

Направляющие стеблей (трехрядные агрегаты / комбайн 3950)

Направляющие стеблей необходимы для направления стеблей в подающие валки комбайна 3950.



E26982 -UN-07NOV89

OUO6085,000016D -59-29OCT03-1/1

Смазка и техобслуживание

Обращать внимание на символы при проведении смазки

 Используйте консистентную смазку EP Moly компании «Джон Дир» или эквивалентную ей универсальную смазку SAE (если не указано иное) с интервалами (в часах), указанными на обозначениях смазки.

 Используйте масло SAE 30 или более тяжелое масло с интервалами (в часах), указанными на обозначениях смазки.

 Используйте консистентную смазку EP Moly компании «Джон Дир» или эквивалентную ей универсальную смазку SAE.

OUC1011,0005163 -59-12JUL01-1/1

Проведение смазки и техобслуживания

 **ВНИМАНИЕ:** Не производите чистку, смазку или регулировку вашей машины на ходу.

ВАЖНО: Рекомендуемую периодичность смазки следует выдерживать при нормальных условиях; при работе в тяжелых или необычных условиях смазывать надо чаще или использовать другой тип смазки.

Производите все операции смазки и техобслуживания,

проиллюстрированные в данном разделе, в начале и в конце сезона.

Перед употреблением прочистите наконечники смазочного шприца. Немедленно заменять все потерянные или поврежденные наконечники. Если новый фитинг не принимает смазку, снять его и проверить исправность сопряженных деталей.

OUC1011,0005164 -59-12JUL01-1/1

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Местные условия в некоторых географических зонах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией Джон Дир марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир.

Синтетические смазочные материалы можно использовать, если они отвечают техническим требованиям, изложенным в данном руководстве.

Предельные температуры и эксплуатационные характеристики, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим маслам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-15JUN00-1/1

Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

цепи

Через каждые 10 часов работы обильно смазывайте цепи маслом SAE 30 или более тяжелым маслом.

Цепи смазывать непосредственно после работы пока они еще теплые. Некоторое время дать

машине постоять, чтобы масло проникло вглубь, это удлинит срок службы цепи.

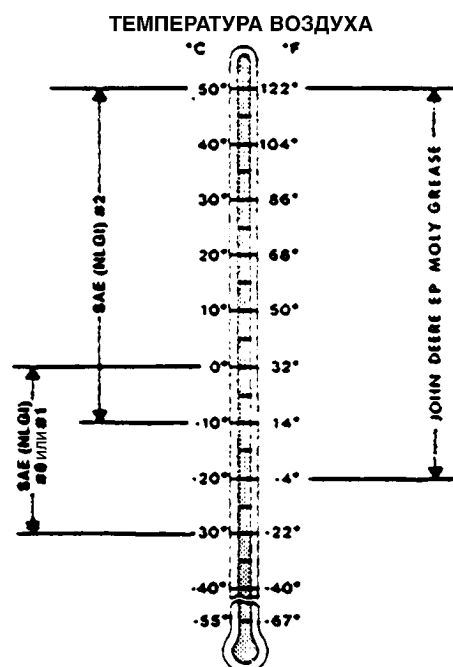
OUC6085,0000170 -59-29OCT03-1/1

Консистентная смазка общего назначения

В зависимости от ожидаемой температуры воздуха в период между обслуживанием используйте смазку в соответствии с графиком температур.

Рекомендуется применять консистентную смазку «Джон Дир» EP Moly. Если используются другие смазки, используйте:

- Универсальная консистентная смазка «Джон Дир»
- Универсальная консистентная смазка SAE
- Универсальная консистентная смазка SAE, содержащая от 3 до 5 процентов дисульфида молибдена.

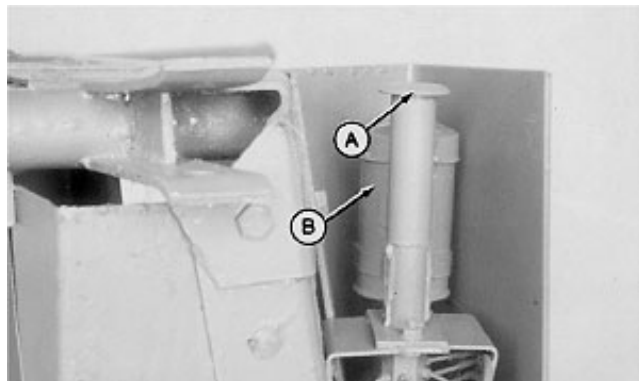


E26235 -59-21NOV89

OUC6085,0000171 -59-01NOV04-1/1

Универсальная смазочная система (трехрядные агрегаты)

1. Прокачивайте универсальную смазочную систему 20 раз через каждые 10 часов работы.
2. Рукой нажмите рукоятку (А) насоса до полного цикла, чтобы удалить смазку из всех отверстий. Измерительная камера насоса наполняется по мере того, как плунжер и рукоятка возвращаются в нормальное положение.
3. Периодически проверяйте резервуары (В) на предмет наличия смазки для использования в системе. Для этой цели на верху резервуара предусмотрен мерный щуп.

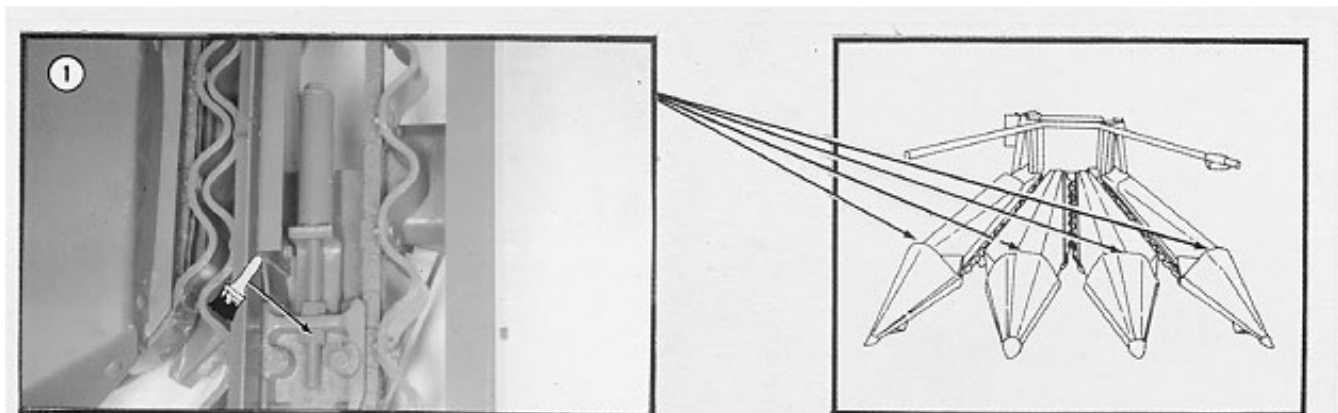


E26984 -UN-07NOV89

ВАЖНО: В универсальной смазочной системе следует использовать только смазку Quik-Lube компании «Джон Дир» или ее эквивалент. Использование неправильной смазки может привести к забивке системы.

OUO6085,0000172 -59-29OCT03-1/1

Уход по мере необходимости

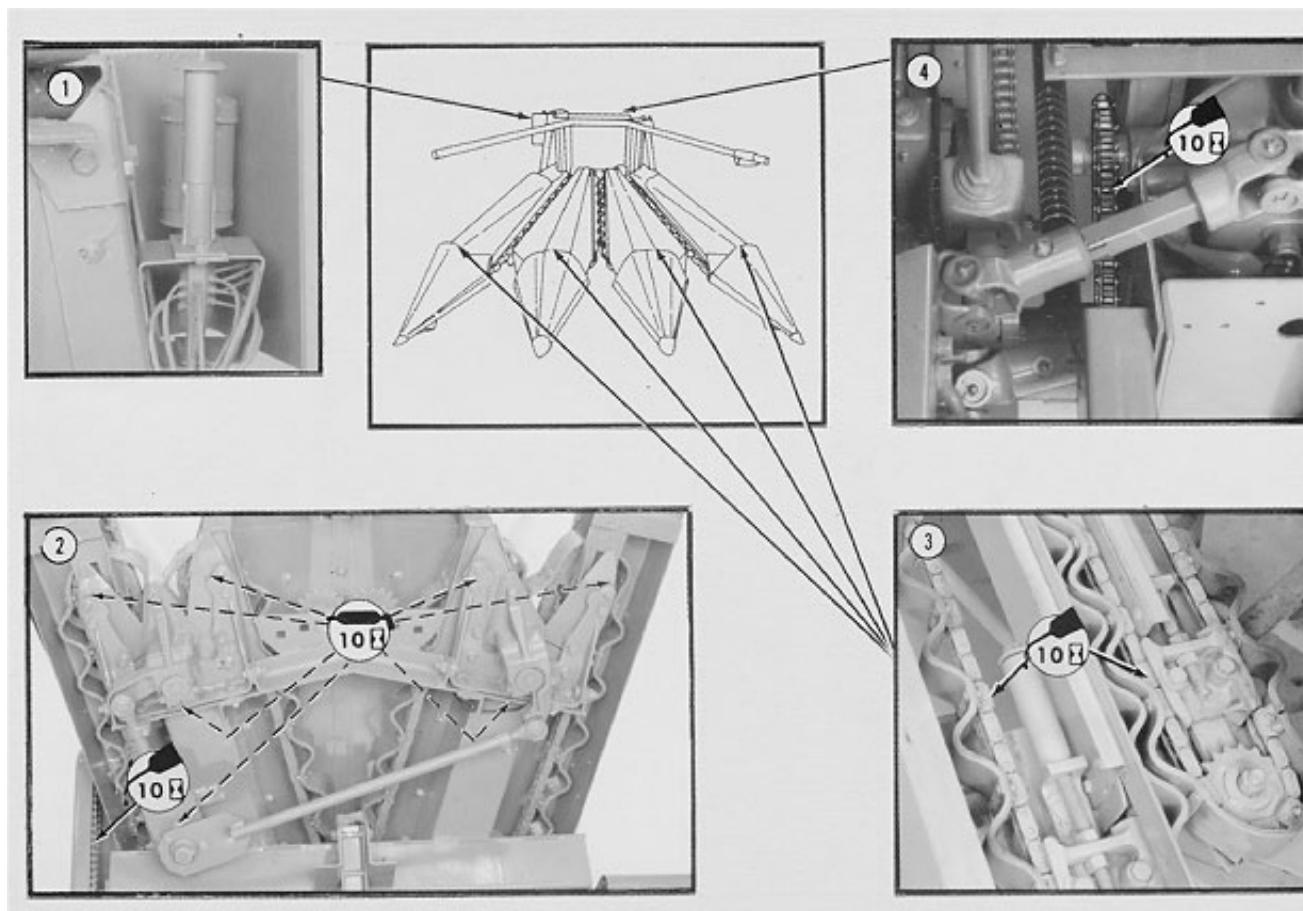


1—Регулировочные болты цепи сборки (трехрядный агрегат для пропашных культур)
Смазывайте по мере необходимости.

E53833 -UN-29OCT04

OUO6085,0000173 -59-01NOV04-1/1

ТО через каждые 10 часов



E53834 -JUN-29OCT04

1—+(Трехрядные агрегаты для пропашных культур) Универсальная смазочная система
Нажимайте на рукоятку 20 раз каждые 10 часов.

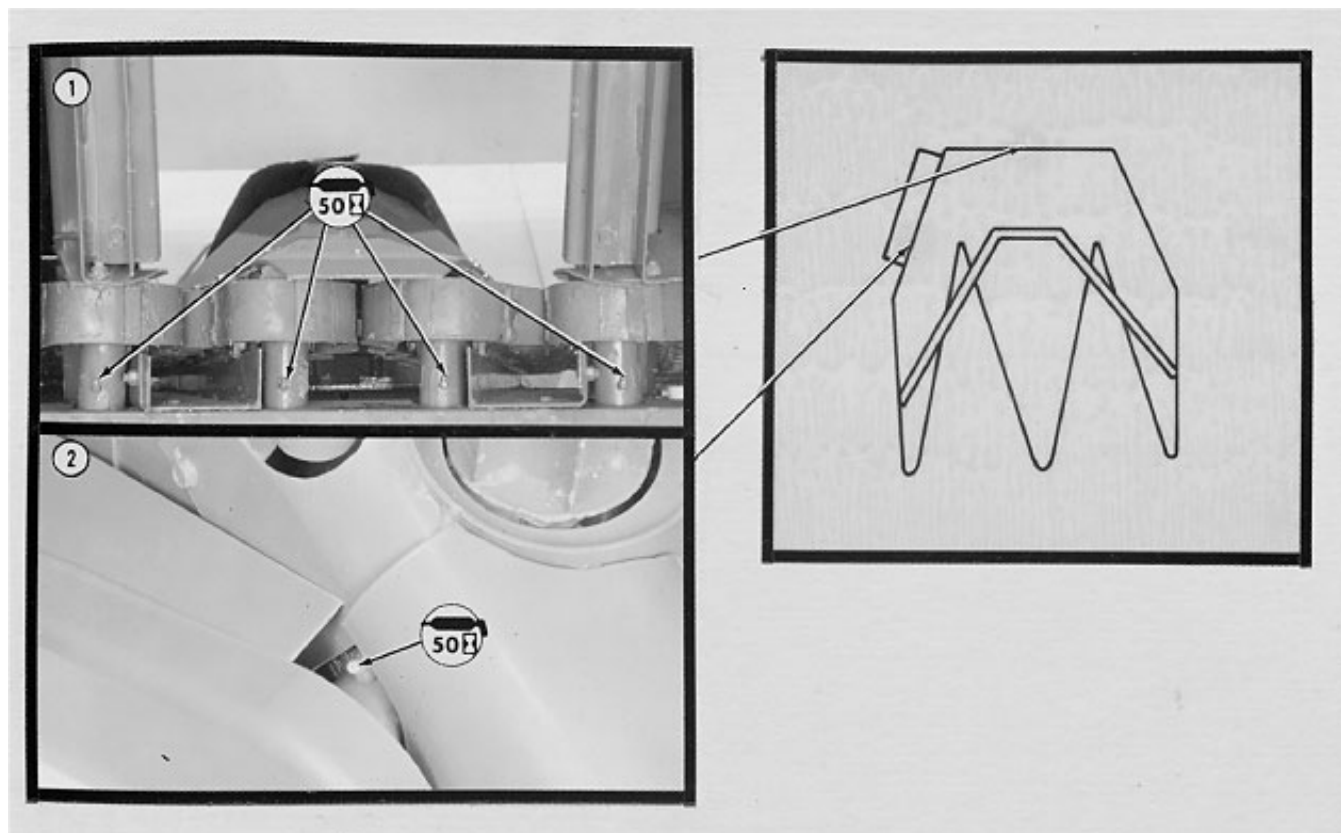
2—(Двухрядные агрегаты для пропашных культур) Натяжные звездочки цепи сборщика, опора ножа
Привод ножа и приводная цепь подающих валков сборщика

3—Цепи сборщика - обильно смазывайте цепи маслом SAE 30 или более тяжелым маслом непосредственно по окончании работы, пока цепи еще не остыли, чтобы обеспечить эффективное проникновение масла. Возьмите в привычку в это время проверять регулировку всех цепей.

4—Цепь главного привода агрегата для пропашных культур (двух- и трехрядные агрегаты) - обильно смазывайте цепь маслом SAE 30 или более тяжелым маслом непосредственно по окончании работы, пока цепи еще не остыли, чтобы обеспечить эффективное проникновение масла. Возьмите в привычку в это время проверять регулировку цепи.

OUC6085,0000174 -59-29OCT03-1/1

Техобслуживание каждые 50 часов или раз в сезон



E53835 -JUN-29OCT04

1—(Двухрядный агрегат
для пропашных культур)
Приводная цепь
сборщика

2—(Двухрядный агрегат
для пропашных культур)
Привод подающих валков

OUO6085,0000175 -59-29OCT03-1/1

Поиск и устранение неисправностей

Цепи сборщика

Признак	Неисправность	Решение
Нарушена синхронизация цепей сборщика	Цепи сборщика ослаблены	Синхронизируйте и подтяните цепи
	Материал под цепью в зубьях звездочки	Удалите скопление материала вокруг звездочек
	Материал скапливается вокруг звездочек	Включите обратную передачу по мере необходимости для очистки забитой машины
	Нож застревает	Прочистите и отрегулируйте качающийся нож
		Проверьте регулировку нижнего упора
	Цепи сборщика заедает	Смажьте цепи
	В желоб ремня забивается материал	Включите обратную передачу машины для удаления материала
		Проверьте центровку и состояние качающегося ножа
	Ведущая звездочка цепи сборщика не синхронизирована	Синхронизируйте
	Ослаблена опора натяжной звездочки	Затяните или замените болты
	Неисправен подшипник натяжной звездочки сборщика	Обратиться к Вашему дилеру компании «Джон Дир»
	Короткие или полеглые стебли	Увеличьте натяжение цепи для работы с полеглыми стеблями
		Отрегулируйте нижний упор

Продолж. на следующей стр.

OUC6059,000141F -59-07SEP01-1/6

Признак	Неисправность	Решение
Материал вытягивается из-под цепей сборщика	Цепи сборщика ослаблены	Отрегулируйте цепи сборщика
	Нарушена синхронизация цепей сборщика	Синхронизируйте цепи сборщика
	Ленточное покрытие цепи сборщика изношено и (или) вышло из строя	Замените ленточное покрытие - закажите комплект для ремонта резиновых выступов у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир»
Сокращенный срок службы цепи сборщика	Нерегулярная смазка цепи сборщика	Смазывайте маслом SAE 30 или более тяжелым маслом
	Цепь сборщика натянута слишком сильно	Отрегулируйте цепь сборщика
	С новой цепью сборщика используются старые звездочки	Замените звездочки, если они изношены
	В желоб ремня или в звездочки забивается материал	Удалите скопление материала из желоба или вокруг звездочек. Отрегулируйте зазор ножа
Сокращенный срок службы ленты сборщика	Материал наматывается на пути ленты	Удалите материал
	Камни или посторонний материал в рядах	Поднимите агрегат для пропашных культур, отрегулировав нижний упор
	Цепь сборщика не синхронизирована надлежащим образом	Синхронизируйте цепи сборщика
	Скопление материала в желобе	Проверьте наличие скопления материала в желобе под лентой
Скопление материала в желобе под лентой	Неправильная центровка качающегося ножа по отношению к боковому ножу	Отрегулируйте нож
	Ножи повреждены	Замените поврежденные ножи
	Весь узел ножей наклонен вниз	Отрегулируйте на максимально короткое расстояние до ленты

Признак	Неисправность	Решение
На земле остается слишком много стеблей	Скорость движения слишком велика для состояния стеблей	Снизить скорость по грунту
	Агрегат для пропашных культур установлен слишком высоко	Отрегулируйте нижний упор
	Неправильное направление движения	Измените направление движения
Нож агрегата неровно срезает материал	Неправильно отрегулированы делители	Равномерно отрегулируйте делители по вертикали
	Неправильный зазор ножа	Отрегулируйте зазор ножа
	Неправильная центровка ножа агрегата для пропашных культур	Отцентрируйте нож
	Ножи затупились или изношены	Установите новые ножи
	Слишком большая скорость движения	Снизить скорость по грунту
	Ножи не отцентрированы по ряду	Переместите комбайн в ряд
	Агрегат установлен слишком высоко	Отрегулируйте нижний упор
Наружный делитель сборщика касается стоящих стеблей	Неправильная ведущая звездочка в коробке передач	Замените звездочку
	Уборка ведется не по рядам	Производите уборку рядов так, как они были высажены Движение по рядам облегчает работу, уменьшает забивание и снижает потери урожая
Дышло и уборочный агрегат входят в контакт в транспортном положении	Блокировочный болт и шайба дышла не используются с длинным дышлом (комбайны 3950, 3960 и 3970)	Установите шайбу блокировочного болта
	Палец серьги штока цилиндра дышла неправильно установлен на дышле (комбайн 4720)	Установите палец серьги штока цилиндра дышла в правильное отверстие дышла
Шина трактора входит в контакт с делителем уборочного агрегата при повороте вправо	Длинное дышло не используется с трехрядным агрегатом для пропашных культур (комбайны 3950, 3960 и 3970)	Установите длинное дышло

Признак	Неисправность	Решение
Забивание	Не установлены или неправильно отрегулированы заполнители горловины и верхние направляющие стеблей для комбайна 3950 (трехрядный агрегат)	Установите заполнители горловины и верхние направляющие стеблей. Отрегулируйте правильно
	Скорость движения завышена	Замедлите ход. Работайте при скорости, соответствующей уборочным и грунтовым условиям
	Агрегат для пропашных культур установлен слишком низко	Отрегулируйте нижний упор
	Слишком большой зазор ножа	Отрегулируйте зазор ножа
	Нож неправильно отцентрирован	Отрегулируйте центровку ножа
	Фрикционная муфта пробуксовывает	Отрегулируйте фрикционную муфту
	Поврежден листовой металл вокруг узлов цепи сборщика	Отремонтируйте или обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».
	Цепи сборщика ослаблены	Отрегулируйте цепи сборщика
	Погнут опорный кронштейн плеча натяжной звездочки	Выпрямите или замените
	Слишком большой зазор щитка ножа	Отрегулируйте щиток ножа
Материал наворачивается на приводные валки	Ножи изношены	Замените ножи
	Слишком большой зазор съемника	Регулировка съемника
	Погнуты или смяты ребра приводного валка	Выпрямите и сгладьте острые углы
	Полеглый и спутанный материал	Включите обратную передачу машины для очистки
	Повреждена верхняя опора приводного валка	Выпрямите верхнюю опору приводного валка

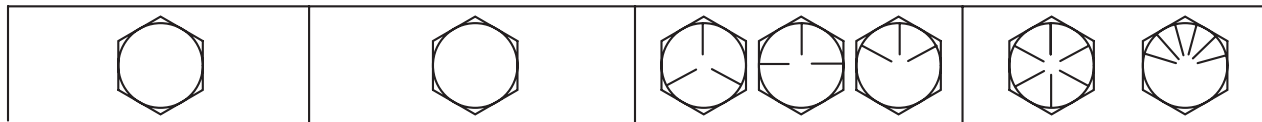
Признак	Неисправность	Решение
На земле остаются размочаленные стебли	Нож неправильно отцентрирован	Отрегулируйте центровку ножа
	Слишком большой зазор ножа	Отрегулируйте зазор ножа
	Слишком большая скорость движения	Снизить скорость по грунту
	Ножи не отцентрированы по ряду	Отцентрируйте комбайн по ряду
	Уборочный агрегат установлен слишком высоко	Отрегулируйте нижний упор
	Ножи изношены	Отрегулируйте или замените изношенные ножи
	Ведущая звездочка в коробке передач	Замените на поставляемую по спецзаказу ускоряющую звездочку (3940, 3950, 3960, 3970)
Уборочный агрегат не поднимается или не опускается	Установлен замок подъемного механизма уборочного агрегата (прицепной силосоуборочный комбайн)	Освободите замок подъемного механизма
Уборочный агрегат опускается слишком быстро или слишком медленно	Винт скорости опускания уборочного агрегата разрегулирован	Отрегулируйте скорость опускания клапаном
	Разрегулирован рычажный механизм рычага управления	Проверьте рычаг управления и рычажный механизм
Уборочный агрегат не опускается на землю	Неправильно отрегулирован нижний упор уборочного агрегата	Отрегулируйте нижний упор
	Неправильно отрегулированы пружины подвески	Отрегулируйте пружины подвески
	Мощные пружины подвески используются с легким уборочным агрегатом (самоходные силосоуборочные комбайны)	Установите правильные пружины подвески
	Большие передние шины слишком сильно накачаны (самоходные силосоуборочные комбайны)	Отрегулируйте давление воздуха в шинах

Признак	Неисправность	Решение
Уборочные агрегаты зарываются в грунт	Неправильно отрегулированы пружины подвески	Отрегулируйте пружины подвески
	Нижний упор установлен слишком низко	Измените настройку нижнего упора
Одна или обе стороны системы ROW-TRAK не функционируют, но переключатель позиционера дышла на панели управления работает (прицепные силосоуборочные комбайны)	Система ROW-TRAK заблокирована	Вытащите блокировочный штифт и установите его в рабочее положение
	Сломан переключатель (или переключатели) в делителях агрегата для пропашных культур	Замена
	Ослаблены провода переключателей в делителях агрегата для пропашных культур	Затянуть
	Неисправно реле	Замена
	Жгут проводов системы ROW-TRAK не полностью вставлен в разъем	Проверьте соединение между комбайном и агрегатом для пропашных культур, а также соединение между агрегатом и делителем агрегата
	Провода ослаблены или отсоединены от соленоида	Проверьте соединения
Переключатель позиционера сцепки не блокирует работу автоматической системы ROW-TRAK (прицепные силосоуборочные комбайны)	Неисправно реле	Замена
	Неисправен диод	Замена
Агрегат для пропашных культур не отцентрирован на рядах (прицепные силосоуборочные комбайны)	Неправильно настроены датчики ряда системы ROW-TRAK	Отрегулируйте трубку или переключатель датчика

OUO6059.000141F -59-07SEP01-6/6

Значения моментов затяжки болтов и винтов (унифицированная дюймовая резьба)

TS1671 -UN-01MAY03



Продолж. на следующей стр.

DX,TORQ1 -59-24APR03-1/2

	SAE, категория 1				SAE, категория 2 ^a				SAE Категория 5; 5.1 или 5.2				SAE Категория 8 или 8.2			
Болт или винт	Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c	
Размер	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д	Н·м	ф-д
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													Н·м	ф-фут	Н·м	ф-фут
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20,5	35	26
									Н·м	ф-фут	Н·м	ф-фут				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32,5	49	36	63	46
			Н·м	ф-фут	Н·м	ф-фут	Н·м	ф-фут								
7/16	22	194	28	20,5	35	26	44	32,5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Н·м	ф-фут														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35,5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Приведены типовые значения моментов затяжки, зависящие от прочности болта или винта. НЕ пользуйтесь этими значениями, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. На предмет пластиковых вставных или стопорных стальных гаек обжимного типа для крепежных деталей из нержавеющей стали или гаек для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны разрушаться при превышении определенных нагрузок. Следует обязательно заменять сломанные срезные болты идентичными.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их следует затягивать тем же крутящим моментом, что и ранее установленные детали. Следует убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в том, что заход резьбы правильный. При возможности, смазывайте непокрытые или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^aКатегория 2 относится к винтам длиной до 6 дюймов (152 мм) с шестигранной головкой (но не к шестигранным болтам). Категория 1 относится к винтам длиной более 6 дюймов (152 мм) с шестигранной головкой и к болтам и винтам всех остальных видов любой длины.

^bТермин «смазанные» означает покрытые слоем такой смазки, как машинное масло, крепежные детали со слоем фосфатно-масляной смазки, или крепежные детали размером 7/8 и более дюйма с покрытием цинковой крошкой JDM F13C.

^cТермин «сухие» означает обычную или оцинкованную крепежную деталь без какой бы то ни было смазки или крепежные изделия размером от 1/4 до 3/4 дюйма с чешуйчатым цинковым покрытием JDM F13B.

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании



ВНИМАНИЕ: Во избежание травмы в результате внезапного движения машины при обслуживании обязательно устанавливайте машину на горизонтальной поверхности.

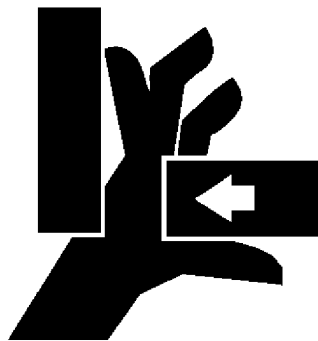
Если машина подсоединена к трактору, включите стояночный тормоз и (или) переведите рычаг переключения трансмиссии в стояночное положение, а затем выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса, чтобы не допустить перемещения машины.

Перед выполнением техобслуживания или регулировки машины:

1. Полностью отключите электропитание.
2. Выключите двигатель трактора.
3. Выждать остановку движущихся частей.
4. Дайте всем компонентам остыть.

ВАЖНО: При обслуживании электросистем или производстве сварочных работ на машине отключите питание от всех компонентов машины. Перенапряжение может повредить электронные органы управления.



E41125 -JN-25OCT96

EX,3970P,DA -59-09NOV98-1/1

Содержите участок работ по техобслуживанию в чистом состоянии



ВНИМАНИЕ: Во избежание травм персонала содержите участок техобслуживания чистым и сухим. На влажном или замасленном полу можно поскользнуться. При работе с электрооборудованием влажные участки опасны.

Убедитесь в том, что все электрические розетки и инструменты надлежащим образом заземлены.

Рабочее место должно быть достаточно освещено.

Не производите смазку или техобслуживание орудия во время его движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих деталей и узлов. Полностью отключите электропитание и приведите в действие органы управления для сброса давления.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов орудия, которые должны быть подняты для техобслуживания.

Перед началом работы освоите действия и операции по техобслуживанию.

Все детали должны быть исправны и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любые неполадки. Заменяйте изношенные или сломанные детали. Полностью удаляйте накопившиеся смазку, масло или мусор.

Отсоедините все жгуты проводов от трактора перед регулировкой электрических систем или сварочными работами на машине.



TS218 -UN-23AUG88

OUO1011.0005172 -59-16JUL01-1/1

Соблюдайте технику безопасности при техобслуживании шин



ВНИМАНИЕ: Взрывной срыв шины и частей обода может стать причиной тяжелых травм или смертельных случаев.

Не пытаться устанавливать шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта, необходимых для такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачивании шин не превышайте рекомендованное давление. Никогда не сваривайте и не нагревайте колесо в сборе с шиной. Нагревание может вызвать рост давления воздуха, что приведет к взрыву шины. Сварочные работы могут ослабить конструкцию и деформировать колесо.

При накачке шин используйте клещевой захват и удлинительный шланг такой длины, чтобы можно было находиться сбоку, а не напротив шины, не перегибаясь через нее. Если у вас есть защитная клетка, используйте ее.

Проверьте колеса на давление, разрезы, пузырение, повреждения ободов, отсутствие ребристых болтов и гаек.



TS952 -JUN-12APR90

OUO1011,0005171 -59-16JUL01-1/1

Регулировка цепи главного привода уборочного агрегата

Отрегулируйте цепь главного привода, установив натяжную звездочку на «свободный ход» цепи от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм) на нижнем отрезке.

OUO6059,0001421 -59-07SEP01-1/1

Замена подшипников ножей

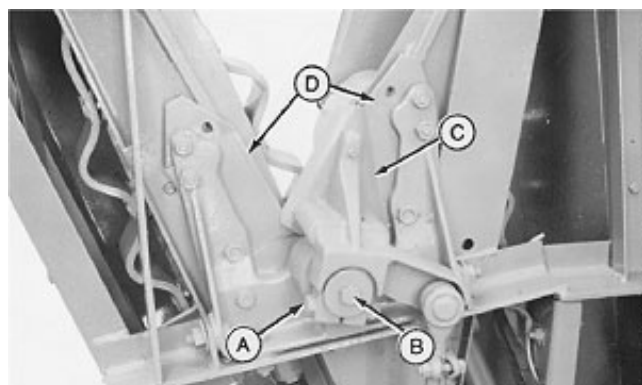
Узел шарнирной опоры ножа - это подобранный комплект предварительно настроенных подшипников и шайб. Не рекомендуется заменять какую-либо часть этого узла. Заказывайте новые комплекты подшипников у обслуживающего вашу компанию дилера компании «Джон Дир».

OUO6059,0001422 -59-01NOV04-1/1

Регулировка зазора ножа

1. Ослабьте болт крепления (A) и затяните регулировочный болт (B) так, чтобы задняя часть качающегося ножа (C) СЛЕГКА касалась боковых ножей (D).

A—Болт крепления
B—Регулировочный болт
C—Качающийся нож
D—Боковые ножи



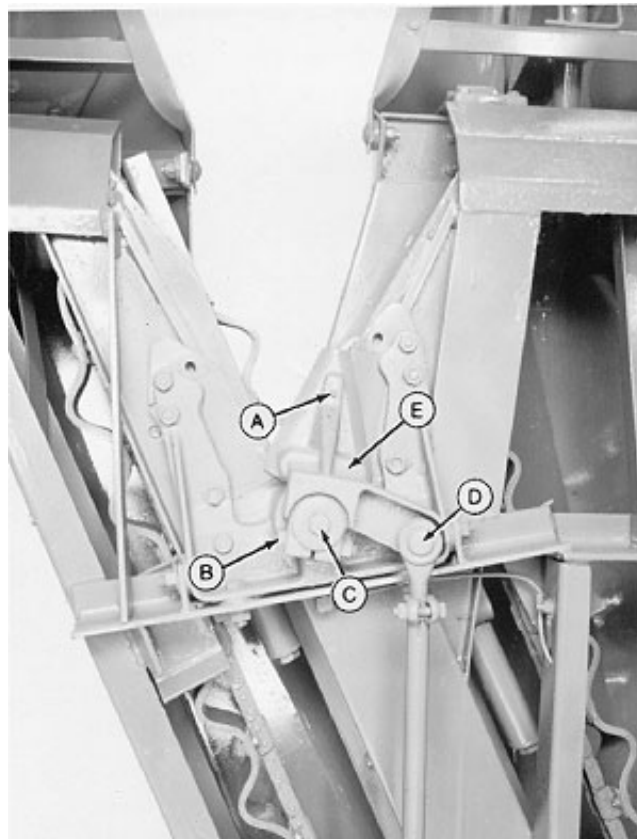
E26985 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUO6059,0001423 -59-01NOV04-1/2

2. Используйте установочный винт (А) для регулировки кончика ножа. Максимальная регулировка составляет 0,015 дюйма (0,38 мм).
3. Если кончик не входит в контакт после регулировки, измените комплект прокладок боковых ножей.
4. Затяните болт крепления (В) до 85 фунтофутов (115 Н·м), а регулировочный болт (С) до 40 фунтофутов (55 Н·м).
5. Отсоедините шаровой шарнир (D) для проверки регулировки. Если литую деталь качающегося ножа (Е) невозможно сдвинуть одной рукой, то существует чрезмерный контакт.
6. Затяните гайку шарового шарнира до 40 фунтофутов (55 Н·м).
7. Слегка постучите молотком по литой детали рядом с шаровым шарниром и затяните гайку еще раз, чтобы шаровой шарнир вошел в литую деталь.

А—Установочный винт
 В—Болт крепления
 С—Регулировочный болт
 D—Шаровое соединение
 Е—Литая деталь качающегося ножа



E26986 -UN-07NOV89

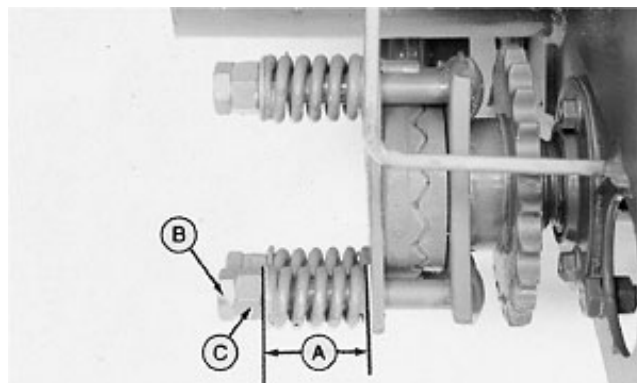
OUO6059,0001423 -59-01NOV04-2/2

Регулировка предохранительной фрикционной муфты

Новая фрикционная муфта отрегулирована правильно, если размер (А) составляет 2-1/8 дюйма (54 мм).

1. Ослабьте стопорную гайку (В).
2. Поворачивайте регулировочную гайку (С) до получения правильного размера (А) пружины.
3. Затяните стопорные гайки (В).

А—Размер, 2-1/8 дюйма (54 мм)
 В—Стопорная гайка
 С—Регулировочная гайка



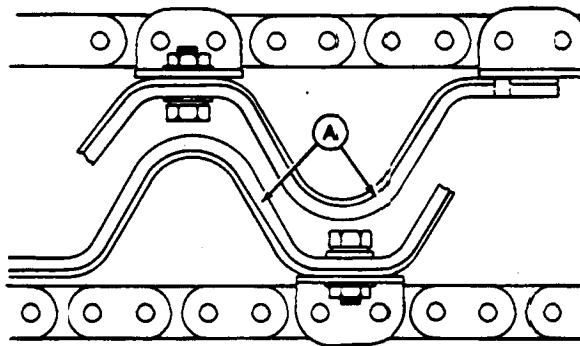
E26987 -UN-07NOV89

OUO6085,0000178 -59-01NOV04-1/1

Замена лент сборщика

Ленту сборщика можно отремонтировать, заменив двухслойную прорезиненную ремонтную ткань. Ткань с двух сторон покрыта резиной, слой которой с одной стороны толще. Устанавливайте сторону с толстым слоем (А) дальше от цепи (чтобы она входила в контакт с растительным материалом).

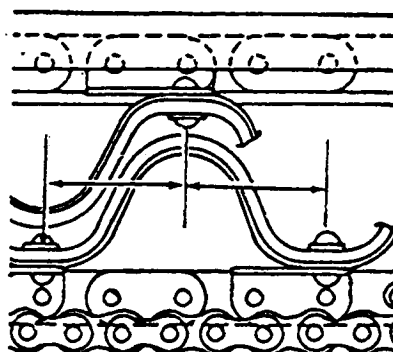
А — Ленты



E22984 -UN-24APR89

OUO6085,0000179 -59-30OCT03-1/2

Для синхронизации лент сборщика расположите ленту сборщика так, чтобы крепежные узлы желобков на правой ленте находились посередине между крепежными узлами желобков левой ленты. Стрелкой показано одинаковое расстояние.



E26908 -UN-09MAY89

OUO6085,0000179 -59-30OCT03-2/2

Регулировка приводной цепи подающих валков сборщика (двухрядные агрегаты)

1. Отрегулируйте приводную цепь так, чтобы «свободный ход» цепи составлял от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм) на отрезке, противоположном натяжной звездочке (показан стрелкой).
2. Ослабьте крепежные болты натяжной звездочки и сдвиньте звездочку (показано стрелкой). Затянуть болты заново.



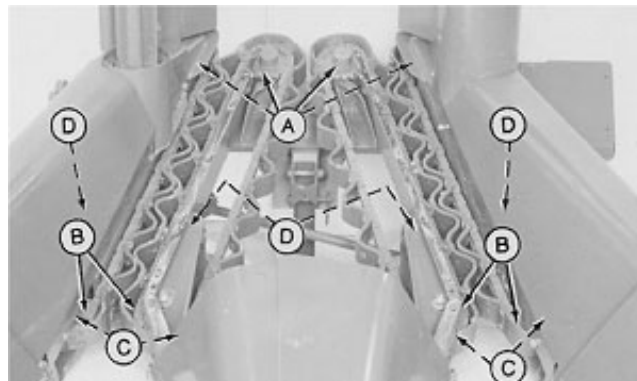
E25514 -UN-27SEP89

OUO6059,00013D6 -59-04MAY01-1/1

Регулировка цепей сборщика (двухрядные агрегаты)

ВАЖНО: Цепи растягиваются быстрее в течение первых 10 часов работы. В течение этого периода необходимо чаще подтягивать цепи.

Слишком сильно натянутые цепи вызывают нагревание и износ подшипников. Слишком ослабленные цепи будут наезжать на звездочки, перескакивать через них, десинхронизироваться и быстрее изнашиваться.



E25515 -UN-27SEP89

A—Ведущая звездочка
B—Натяжная звездочка
C—Болты
D—Регулировочные болты

1. Измерьте отклонение цепи посередине между ведущей звездочкой (A) и натяжной звездочкой (B). Подтяните цепь, если отклонение превышает 1—1/4 дюйма (32 мм).
2. Ослабьте болты (C) через натяжную звездочку (B).
3. Поворачивайте регулировочные болты (C) до тех пор, пока отклонение цепи между звездочками не будет составлять 5/8 дюйма (16 мм) с усилием от 10 до 15 фунтов (от 14 до 87 Н).
4. Затяните болты (C).
5. После затягивания убедитесь, что цепи синхронизированы. Крепежные узлы подающих выступов с правой стороны должны находиться посередине между выступами с левой стороны. Сначала синхронизируйте внутренние, а затем наружные цепи.

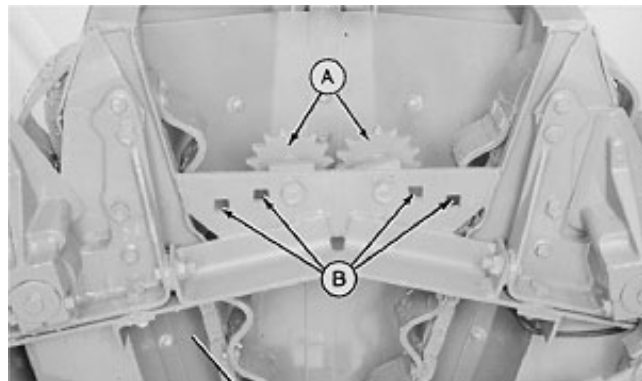
ВАЖНО: Если цепи не синхронизированы, резиновые выступы могут повредиться.

Продолж. на следующей стр.

OUO6059,0001425 -59-07SEP01-1/2

6. Для дополнительной регулировки расположите дополнительную натяжную звездочку (А) с внутренней стороны цепи сборщика и расположите в отверстии (В). Снова отрегулируйте цепь.

А— Кукурузоуборочная приставка
В— Отверстие

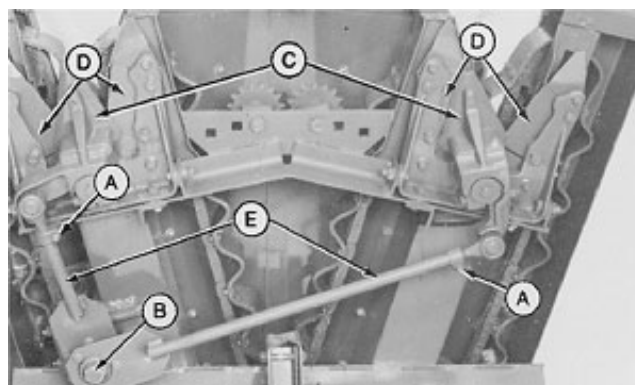


OUO6059,0001425 -59-07SEP01-2/2

E25516 -UN-27SEP89

Регулировка центровки ножа (двухрядные агрегаты)

1. Ослабьте болт (А) и отсоедините болт (В).
2. Отрегулируйте шарнир (Е) так, чтобы кончик качающегося ножа (С) заходил за боковые ножи (D) на одинаковое расстояние.
3. Затяните болт (В) до 300 фунтофутов (407 Н·м).
4. Затяните болт (А) до 17 фунтофутов (23 Н·м). Слишком сильное затягивание может привести к поломке зажима.



А— Болт крепления
В— Болт шарнира
С— Качающийся нож
Д— Боковые ножи
Е— Шарнир регулировки центровки ножа

OUO6085,000017A -59-01NOV04-1/1

E25517 -UN-27SEP89

Снятие узла ножей

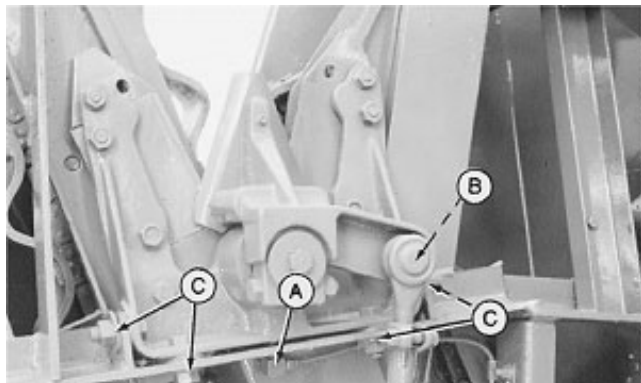
1. Снимите пресс-масленку (А) или снимите линию для подачи смазки и Г-образный фитинг (А).
2. Снимите шаровой шарнир, гайку и шайбу (В).
3. Снимите четыре болта, гайки и шайбы (С).
4. Снимите узел ножа с рамы агрегата для пропашных культур.
5. Чтобы установить узел ножа, выполните описанные выше действия в обратном порядке.
6. Затяните гайки шарового шарнира согласно спецификации.

Спецификация

Гайка шарового шарнира—

Крутящий момент 40 фунтофутов (54 Н·м)

7. Слегка постучите молотком по литой детали рядом с шаровым шарниром и затяните гайку еще раз, чтобы шаровой шарнир вошел в литую деталь.

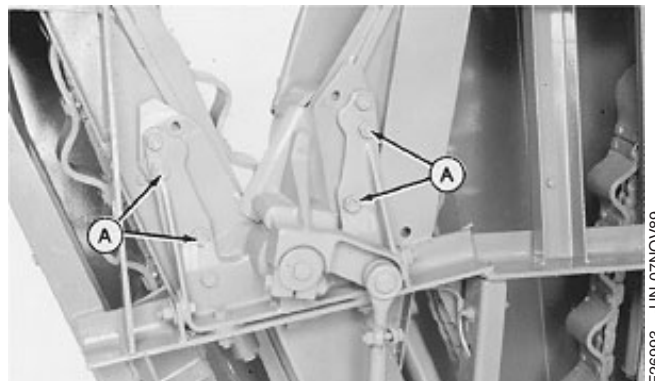


А—Арматура
В—Шаровой шарнир, гайка и шайба
С—Болты, гайки и шайбы (4 шт.)

OUO6085,000017B -59-30OCT03-1/1

Снятие и замена ножей и щитка качающегося ножа

1. Снимите две шестигранные гайки (А) с винтов с головкой под торцевой ключ на каждом неподвижном ноже.
2. Снимите два винта с головкой под торцевой ключ с каждого ножа.
3. Снимите два болта с круглыми головками и гайки со щитка качающегося ножа.



E26993 -UN-07NOV89

ПРИМЕЧАНИЕ: Качающийся нож можно также снять отдельно. Снимите один винт с головкой под торцевой ключ, поверните, а затем снимите второй винт. Для установки зазора ножа см. пункт «Регулировка зазора ножа» в этом разделе.

А—Шестигранные гайки (2 шт.)

ДЛЯ ЗАМЕНЫ НОЖЕЙ И ЩИТКА КАЧАЮЩЕГОСЯ НОЖА:

Повторите вышеописанную процедуру в обратном порядке.

Затяните винты с головкой под торцевой ключ и шестигранные гайки согласно спецификации.

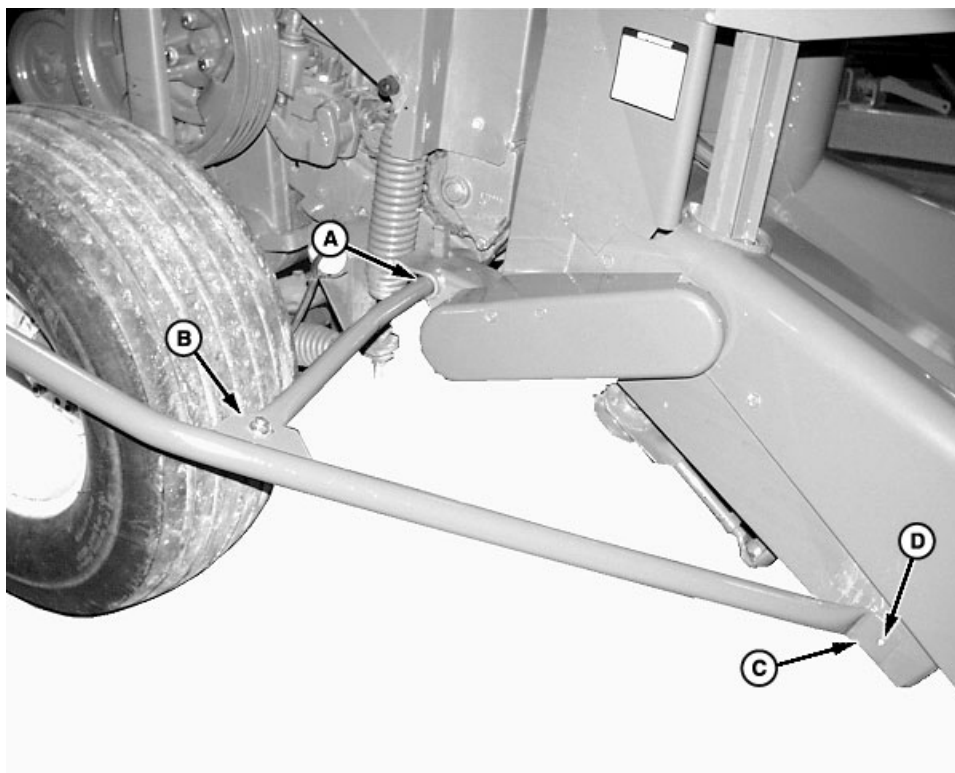
Спецификация

—Крутящий момент 80 фунтофутов (108 Н·м)

ПРИМЕЧАНИЕ: Щиток качающегося ножа должен опираться на передний угол неподвижных ножей, а нижняя кромка должна касаться верха качающегося ножа.

OUO6085,000017C -59-30OCT03-1/1

Установка отражателя растительной массы (двухрядный узкий (30 дюймов) агрегат для пропашных культур)



E51263 -UN-20FEB02

A—Короткая трубка

B—Монтажная пластина

C—Пластина отражателя растительной массы

D—Просверленное отверстие, 13,5 мм (17/32 дюйма)

1. Используйте винт с головкой под ключ 13 x 57 мм (1/2 x 2-1/4 дюйма) и фланцевую гайку, чтобы подсоединить круглый конец короткой трубки (A) к монтажному кронштейну на головной части агрегата для пропашных культур, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите короткую трубку так, чтобы изгиб был в стороне от шины.

2. Установите монтажную пластину (B) поверх плоской части короткой трубки и закрепите ее винтом с головкой под ключ 13 x 32 мм (1/2 x 1-1/4 дюйма) и фланцевой гайкой.

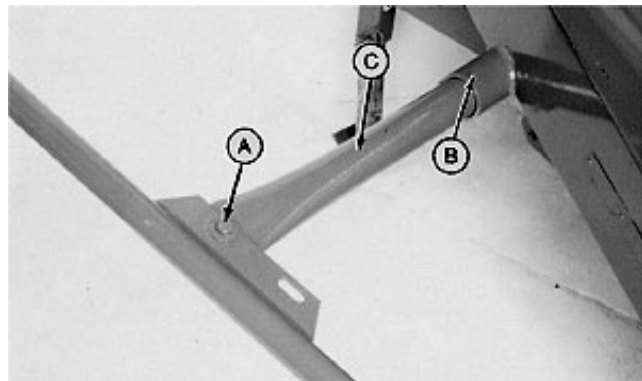
3. Выровняйте пластину (C) отражателя растительной массы так, чтобы внутренняя кромка пластины была вровень с нижним краем рамы машины.
4. Просверлите отверстие (D) диаметром 13,5 мм (17/32 дюйма) в раме машины.
5. Присоедините отражатель растительной массы к машине с помощью винта с головкой под ключ 13 x 32 мм (1/2 x 1-1/4 дюйма) и фланцевой гайки.

OUO6085,00001D0 -59-23JUL04-1/1

Регулировка отражателей растительной массы (трехрядные агрегаты) (самоходные силосоуборочные комбайны)

1. Чтобы отрегулировать, ослабьте болт (А).
2. Снимите болт (В) и переместите трубку (С) в нужное положение (выровняйте отверстия в обеих трубках).
3. Установите болт (В) и гайку. Затяните болт (А).

А—Болт
В—Болт
С—Труба



E26957 -UN-18DEC89

OUO6085,000017D -59-30OCT03-1/1

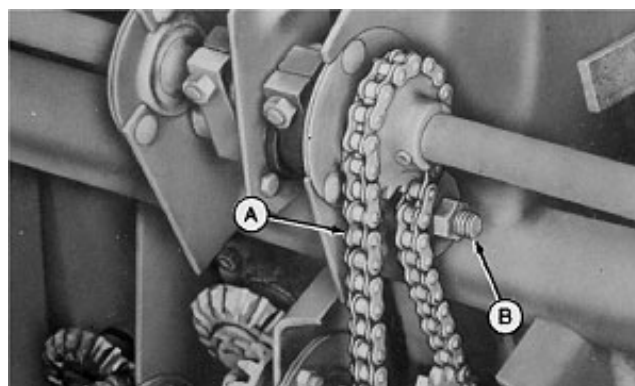
Регулировка приводной цепи ножа (трехрядные агрегаты)

1. Отпустить болт (В).
2. Сместите натяжную звездочку так, чтобы отклонение цепи в точке (А) составляло от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм).
3. Затяните болт (В).
4. Чтобы установить узел ножа, выполните описанные выше действия в обратном порядке.
5. Затяните гайку шарового шарнира согласно спецификации.

Спецификация

Гайки шарового шарнира—
Крутящий момент 54 Н·м
(40 фунтофутов)

6. Слегка постучите молотком по литой детали рядом с шаровым шарниром и затяните гайку еще раз, чтобы шаровой шарнир вошел в литую деталь.



А—Размер от 1/4 до 1 дюйма (от 6 до 25 мм)
В—Болт

E20264 -UN-20JUN89

OUO6085,000017F -59-30OCT03-1/1

Регулировка цепей сборщика (трехрядные агрегаты)

ВАЖНО: Производите ежедневную регулировку цепей, выполняя следующее:

1. Снимите два болта и поднимите оба наружных щитка.
2. Ослабьте и вставляйте болт (А) вперед, пока внутренний щиток не ослабнет. Поднимите щиток на шарнире и снимите его.

А—Болт



E26989 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000180 -59-01NOV04-1/2

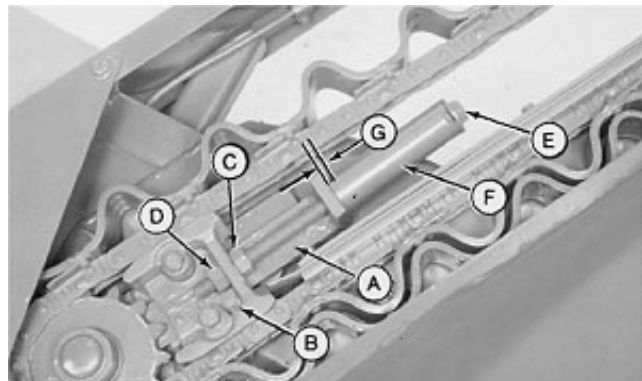
3. Удалите скопление материала с цепей и звездочек.
4. Планка (А) натяжной звездочки должна свободно проходить через опору (В).
5. Ослабьте гайку (С). Удерживая гайку (D), затяните болт (Е) так, чтобы шайбу (F) нельзя было повернуть, и чтобы отсутствовал зазор (G). Ослабьте болт (Е) так, чтобы распорную втулку (F) можно было вращать рукой. Затянуть гайку (С).
6. После затягивания убедитесь, что цепи синхронизированы. Крепежные узлы подающих выступов с правой стороны должны находиться посередине между выступами с левой стороны.

ВАЖНО: Зазор (G) не должен превышать 0,16 дюйма (4 мм), иначе цепь будет подпрыгивать, что может привести к поломке.

Цепи сборщика растягиваются быстрее в течение первых 10 часов работы. В течение этого периода обкатки производите регулировку цепей чаще.

Перенапряжение цепей приводит к быстрому износу и сокращает срок службы цепей, звездочек и подшипников. Цепи должны всегда быть правильно отрегулированы.

Если цепи не синхронизированы, резиновые выступы могут повредиться.



А—Планка натяжной звездочки
В—Упор
С—Гайка
D—Гайка
Е—Болт
F—Распорка
G—Просвет

Регулировка центровки ножа (трехрядные агрегаты)

Чтобы отцентрировать качающийся нож (А) по отношению к боковым ножам (В):

1. Ослабьте болт (Е). Ослабьте гайку (С) шарового шарнира и отсоедините палец (D) шарового шарнира от литой детали качающегося ножа.
2. Отрегулируйте резьбовое соединение шарового шарнира так, чтобы кончик качающегося ножа заходил за боковые ножи на одинаковое расстояние.
3. Затяните гайку (С) шарового шарнира до минимальной спецификации:

Спецификация

Гайка шарового шарнира—

Крутящий момент 54 Н·м (40 ф-футов)

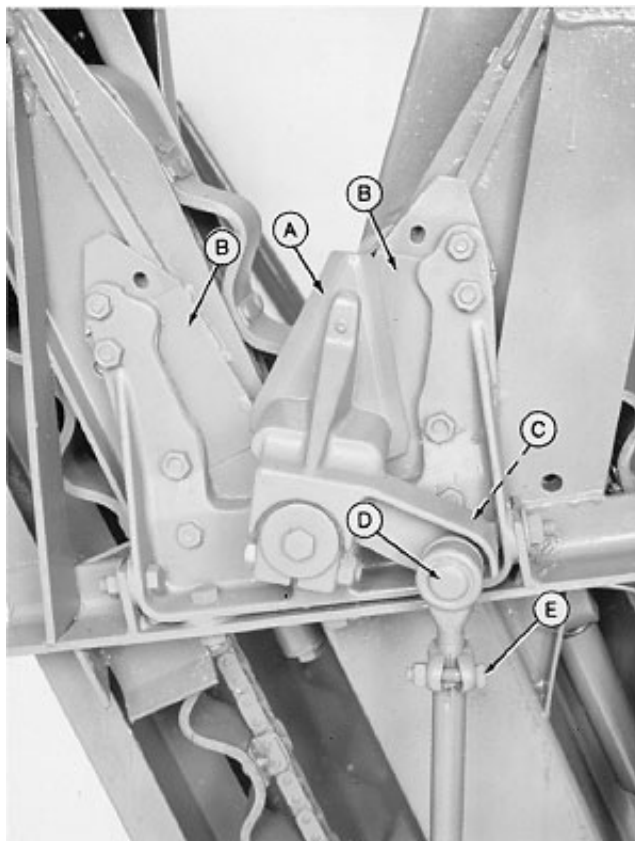
4. Несколько раз постучите молотком по литой детали качающегося ножа рядом с пальцем шарового шарнира, чтобы палец вошел в литую деталь. Перепроверьте затяжку.
5. Затяните болт (Е) зажима на конце крепления согласно спецификации.

Спецификация

Болт крепления—Крутящий

момент..... 23 Н·м (17 ф-футов)

ВАЖНО: Не затягивайте слишком сильно, чтобы не сломать зажим.



- А—Качающийся нож
В—Боковые ножи
С—Гайка шарового шарнира
D—Палец шарового шарнира
Е—Болт зажима крепления

E26991 -JUN-07NOV09

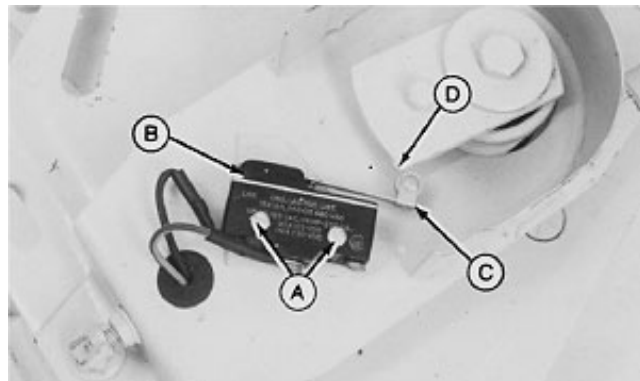
OUO6059,000142B -59-07SEP01-1/1

Регулировка переключателя датчика ROW-TRAK



ВНИМАНИЕ: За исключением наружного делителя двухрядного агрегата для пропашных культур, для выполнения данной регулировки датчик необходимо снять с делителя сборщика. Перед началом работы под делителями сборщика поднимите агрегат для пропашных культур и надежно заблокируйте его.

1. Ослабьте два винта машины (А).
2. Поверните переключатель (В) так, чтобы ролик (С) касался кончика рычага (D). Затяните винты.
3. Сдвиньте трубку датчика примерно на 2 дюйма (51 мм). При нажатии рычага ролика переключателя должен быть слышен щелчок.
4. Если щелчка не слышно, повторите предыдущие операции.



E24155 -UN-23AUG89

А—Крепежные болты
В—Замок зажигания
С—Ролик
D—Кронштейн

OUO6059,00013C3 -59-22MAR01-1/1

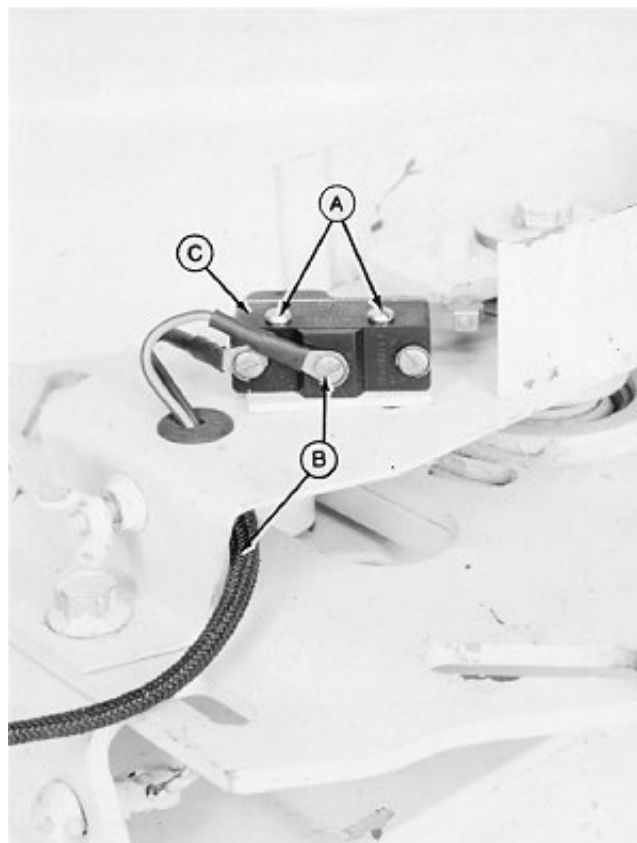
Замена переключателя датчика ROW-TRAK



ВНИМАНИЕ: За исключением наружного делителя двухрядного агрегата для пропашных культур, для выполнения данной регулировки датчик необходимо снять с делителя сборщика. Перед началом работы под делителями сборщика поднимите агрегат для пропашных культур и надежно заблокируйте его.

1. Снимите два винта машины (A).
2. Снимите два винта машины с проводов и жгута проводов (B). Выбросьте переключатель датчика (C).
3. Подсоедините один провод к нормально разомкнутой клемме, а другой провод - к общей клемме переключателя. (Цвета проводов роли не играют.) Нормально разомкнутая клемма не используется.
4. Установите и отрегулируйте переключатель датчика. (См. пункт «Регулировка переключателя датчика ROW-TRAK».)

A— Крепежные болты (2 шт.)
B— Жгут
C— Замок зажигания



E24157 -JUN-16AUG89

OUO6085,0000181 -59-30OCT03-1/1

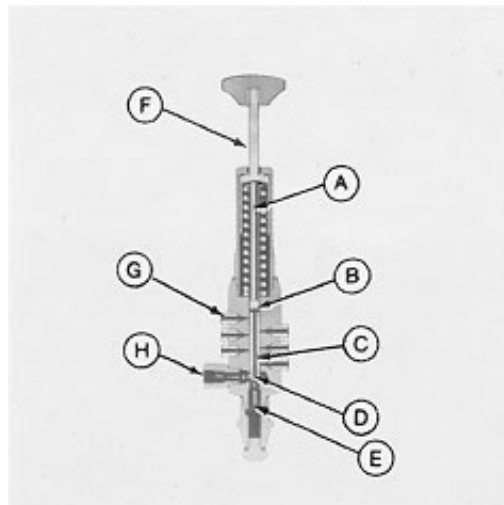
Определение забитой линии или опорной втулки в универсальной смазочной системе (трехрядные агрегаты)



ВНИМАНИЕ: Не закачивайте масло в масляные линии с помощью шприца для смазки под давлением. Давление разрыва масляной линии составляет 3000 фунтов/кв. дюйм (206,8 бар) (20685 кПа).

При правильной работе системы плунжер свободно перемещается на весь ход. Если масляная линия или опорная втулка забиваются, обычный ход плунжера затрудняется при прохождении выпускного порта забитой линии. Устраните препятствие следующим способом:

1. Выявите забитую линию, определив, как далеко продвинулся плунжер (А). Проверьте, отсоединив подозрительную линию от опорной втулки и перемещая плунжер (А).
2. После отсоединения забитой линии переместите плунжер (А), чтобы определить, забита ли линия или опорная втулка.
3. Если забита опорная втулка, очистите ее и заполните смазкой до присоединения подающей линии универсальной смазочной системы. Если забита масляная линия, покачайте насосом до тех пор, пока смазка не будет проходить по линии.

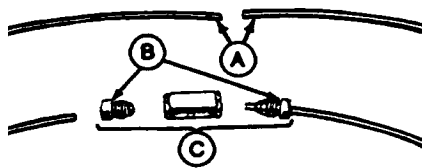


E11974 -UN-03OCT88

А — Сердечник
В — Кольцевое уплотнение
С — Выпускной проход
D — Шаровой клапан
Е — Измерительная камера
F — Рукоятка
G — Выпускные порты
H — Вход смазки

OUO6085,0000182 -59-01NOV04-1/1

E11975 -UN-22SEP88



А—Поврежденные подающие линии

В—Стяжные гайки

С—Фитинг EE1729M

Ремонт смазочных линий универсальной смазочной системы (трехрядные агрегаты)

В случае повреждения или поломки смазочной линии плунжер ускоряет ход при прохождении выпускного порта, соединенного со сломанной или пробитой смазочной линией.

1. Определите участок повреждения в подающей линии (А).
2. Обрежьте сломанные концы подающих линий под прямым углом и вставьте их в стяжные гайки (В) и фитинг (С), как показано на рисунке.
3. Плотно затяните гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стяжные гайки (В) можно использовать только один раз.

OUO6085,0000183 -59-31OCT03-1/1

Хранение

Окончание посевной кампании

1. Храните комбайн в сухом месте.
2. Тщательно очистите агрегат для пропашных культур, особенно участки вокруг цепей сборщика, ножей и углов, к которым прикладывается усилие. Мякина и грязь собирают влагу и способствуют коррозии.
3. Тщательно смажьте комбайн в соответствии с разделом «Смазка и техобслуживание» данного руководства.
4. Покрасьте все детали с изношенным лакокрасочным покрытием.
5. Храните агрегат для пропашных культур с опорными стойками, опущенными на твердую поверхность.
6. Снимите нагрузку с пружины фрикционной муфты.
7. Очистите, набейте смазкой и отрегулируйте колесные подшипники.
8. Составьте список запчастей, нужных к следующему сезону, и заранее направьте заказ на них.
9. В случае хранения вне помещения закройте шины чехлами для защиты от воздействия солнечного света, смазки и масла.



E36298 -UN-14NOV91

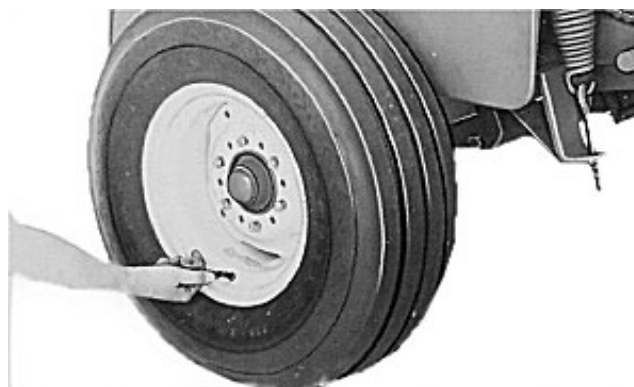
OUC1011,0005198 -59-01NOV04-1/1

Начало сезона

1. При необходимости тщательно очистите агрегат для пропашных культур.
2. Установите правильный зазор качающихся ножей. (См. пункт «Регулировка зазора ножей» в разделе «Техобслуживание»).
3. Отрегулируйте натяжение цепей сборщика. (См. пункт «Регулировка цепей сборщика» в разделе «Техобслуживание»).
4. Отрегулируйте натяжение пружины фрикционной муфты. (См. пункт «Регулировка фрикционной муфты» в разделе «Техобслуживание».)
5. Установите правильный зазор заполнителей горловины. (См. пункт «Регулировка заполнителей горловины» в разделе «Техобслуживание».)
6. Тщательно смажьте агрегат для пропашных культур. (См. раздел «Смазка».)

OUO1011,0005199 -59-17JUL01-1/2

7. Проверить давление в шинах.
8. Затяните ослабленные крепежные детали.
9. Убедитесь в том, что машина правильно настроена для следующего уборочного агрегата.
10. Проведите функциональные проверки всех органов управления и дополнительного оборудования.
11. Несколько минут прогоните агрегат для пропашных культур на половинной скорости. Проверьте подшипники на перегрев и ослабление затяжки.
12. Просмотрите Руководство по эксплуатации.



E23578 -JUN-11APR01

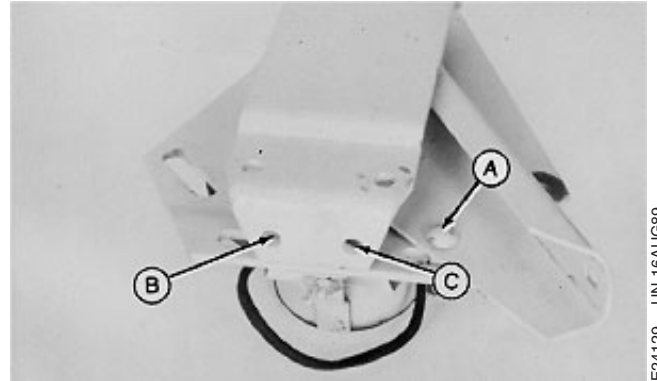
OUO1011,0005199 -59-17JUL01-2/2

Передняя часть

Установка датчиков ROW-TRAK (С. Америка)

ПРИМЕЧАНИЕ: На двухрядном агрегате датчики устанавливаются на наружном левом и на внутреннем делителях сборщика. На трехрядном агрегате датчики устанавливаются на двух внутренних делителях сборщика.

1. Снимите штифт (А) с блока датчика и поместите его в положение для хранения (В) или (С).



E24129 -UN-16AUG89

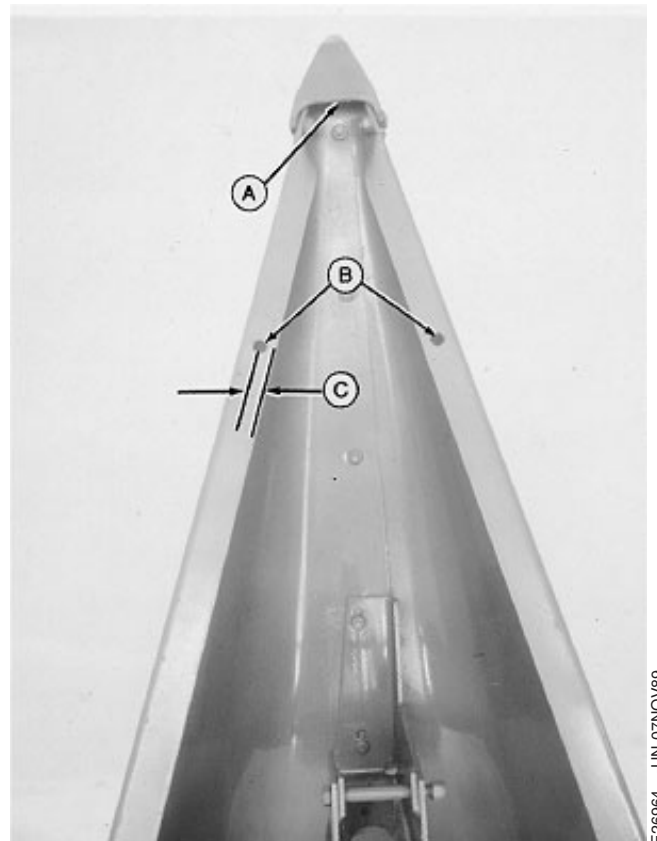
А—Контакт
В—Положение для хранения - правый делитель
С—Положение для хранения - левый делитель

OUC6085,0000185 -59-01NOV04-1/9

ПРИМЕЧАНИЕ: Блок датчика с разъемом гнездового типа должен быть установлен в левый делитель.

2. Вставьте блок датчика под кончик внутреннего делителя (А). Отцентрируйте блок датчика на делителе. Отметьте положение боковых углов и вытащите узел датчика.
3. Отметьте центр отверстия на расстоянии 19/32 дюйма (15 мм) (В) от края углов. Просверлите два отверстия диаметром 17/32 дюйма (13,5 мм) (С).

А—Наконечник
В—Размер, 19/32 дюйма (15 мм)
С—Размер, 17/32 дюйма (13,5 мм)



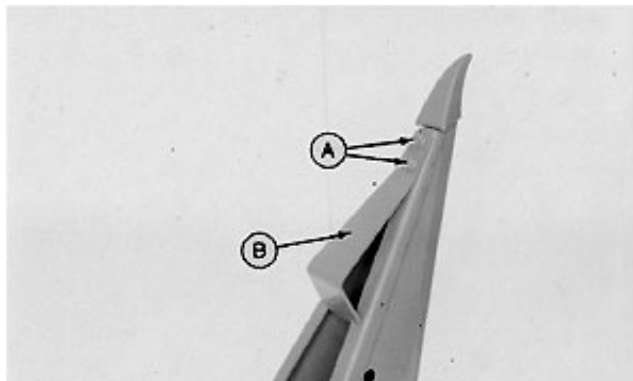
E26964 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUC6085,0000185 -59-01NOV04-2/9

4. (ДВУХРЯДНЫЙ АГРЕГАТ) Снимите два винта с буртиком (А) и опорный башмак (В) с левого наружного делителя.

А—Винты (2 шт.)
В—Опорный башмак



E25496 -UN-27SEP89

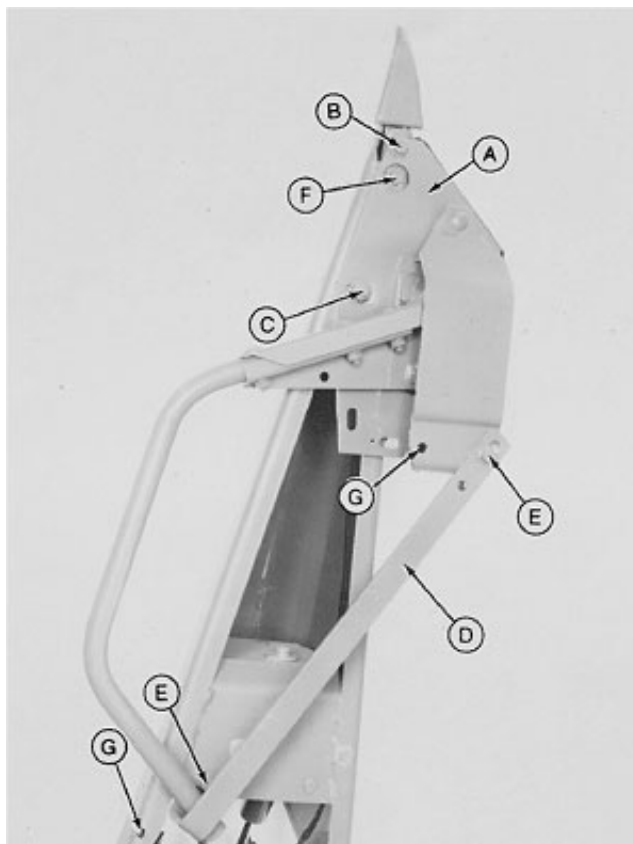
OUC6085,0000185 -59-01NOV04-3/9

5. (ДВУХРЯДНЫЙ АГРЕГАТ) Установите блок датчика (А) на левом наружном делителе (на рисунке показан 30-дюймовый ряд).
6. Закрепите блок датчика с помощью одного винта с буртиком 3/8 x 1 дюйм (В), одного винта с головкой под ключ 1/2 x 1-1/4 (С), шайбы 17/32 x 1-7/8 x 0,250 дюйма и стопорной гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шайба устанавливается с внутренней стороны делителя, а гайка - с наружной стороны датчика.

7. Установите кронштейн (D).
8. Закрепите кронштейн с помощью двух винтов с буртиком 3/8 x 1-1/8 дюйма (Е) и стопорных гаек.
9. Установите винт с буртиком 3/8 x 1 дюйм (F).

А—Блок датчика
В—Винт с буртиком
С—Крепежный винт
D—Кронштейн
Е—Винты с буртиком
F—Винт с буртиком
G—Отверстия для 38-дюймового ряда



E26998 -UN-07NOV89

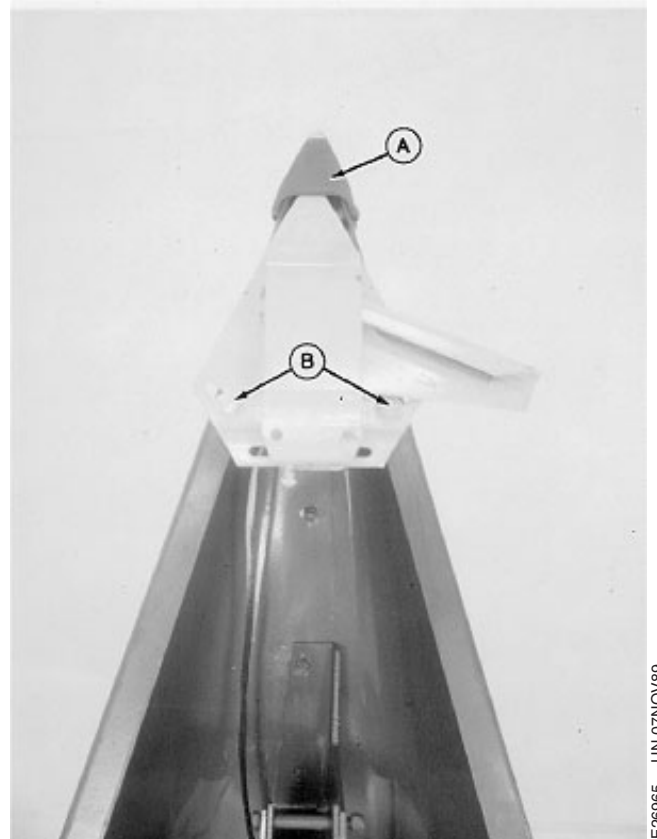
Продолж. на следующей стр.

OUC6085,0000185 -59-01NOV04-4/9

10. Вставьте блок датчика под кончик делителя (А) и закрепите с помощью двух винтов с головкой под ключ 1/2 x 1-1/4 дюйма (В), шайб и стопорных гаек. (Гайки устанавливаются со стороны делителя.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Блок датчика должен быть отцентрирован на делителе.

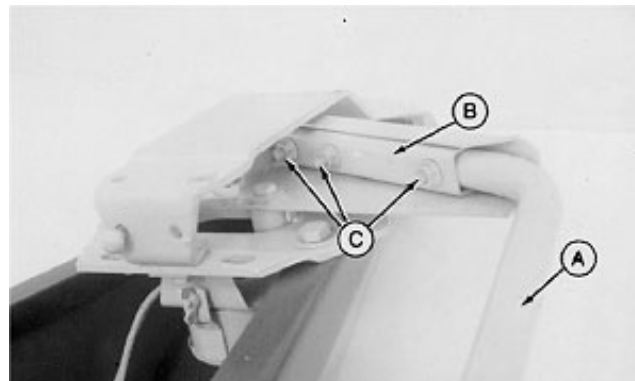
А — Кончик делителя
В — Крепежные винты



Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000185 -59-01NOV04-5/9

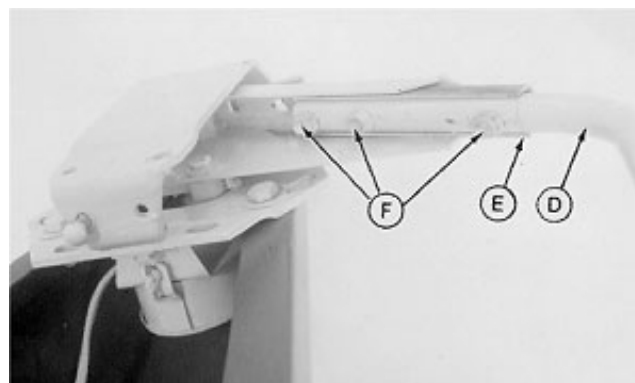
11. (30-дюймовый ряд) Установите трубку (А) и желоб (В). Закрепите с помощью болтов с квадратным подголовком 3/8 x 1—3/4 дюйма (С) и гаек с блокировкой вращения. Пока не затягивайте гайки.



E26966 -UN-07NOV89

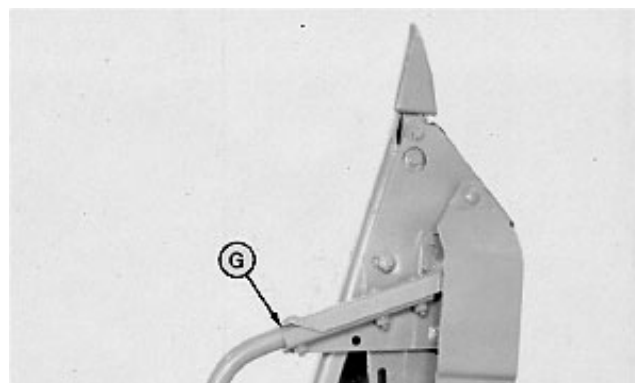
ПРИМЕЧАНИЕ: Двухрядный агрегат, 30-дюймовый ряд. Установите желоб трубы левого датчика заподлицо с кронштейном (G).

12. (38-дюймовый ряд) Установите трубку (D) и желоб (E), как показано на рисунке. Закрепите с помощью болтов с квадратным подголовком 3/8 x 1-3/4 дюйма (F) и гаек с блокировкой вращения. Пока не затягивайте гайки.



E26967 -UN-07NOV89

- А—Труба
- В—Распорка
- С—Катушечные болты
- Д—Труба
- Е—Распорка
- F—Катушечные болты
- Г—Заподлицо с краем (двухрядные агрегаты)
30-дюймовый ряд, левый наружный делитель



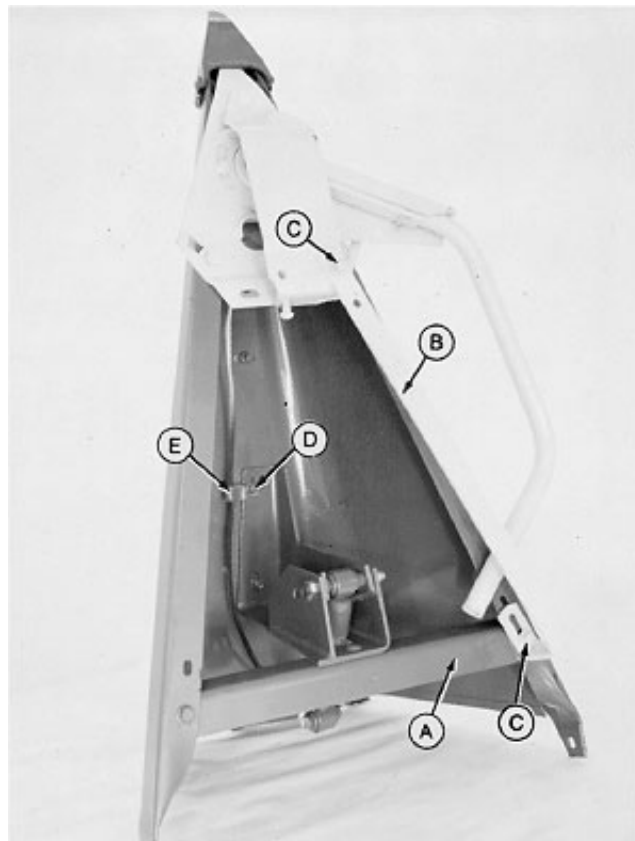
E26968 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUC6085,0000185 -59-01NOV04-6/9

13. Снимите болт с квадратным подголовком и стопорную гайку, крепящие уголок (А), и выбросьте их.
14. Установите кронштейн (В) и закрепите его с помощью двух винтов с буртиком 3/8 x 1-1/8 дюйма (С) и гаек с блокировкой вращения.
15. Снимите стопорную гайку (D) и установите J-образный зажим (Е). Проложите жгут проводов датчика через зажим, как показано на рисунке.
16. **(Двухрядные агрегаты, 30 и 38-дюймовый ряд, левый наружный делитель)**

А—Угол
В—Кронштейн
С—Болты с буртиком
D—Болт с квадратной головкой
Е—J-образный зажим



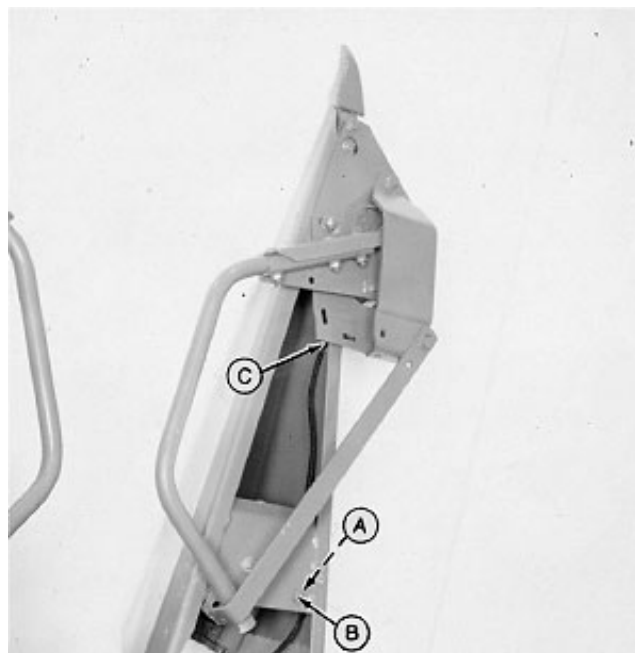
E26969 -UN-07NOV89

OUO6085,0000185 -59-01NOV04-7/9

Установите J-образный зажим (А) и закрепите его с помощью винта с головкой под ключ 5/16 x 3/4 дюйма (В) и гайки с блокировкой вращения.

17. Размотайте жгут проводов датчика с опорной стойки датчика и проложите его через отверстие (С) в делителе, а затем через J-образный зажим (А). При необходимости расширьте отверстие (С).

А—J-образный зажим
В—Крепежный винт
С—Отверстие



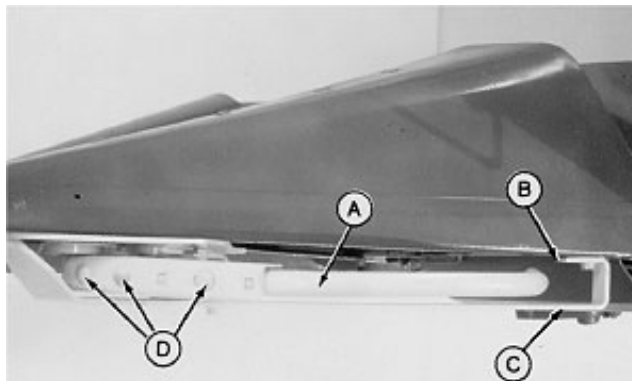
E26970 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000185 -59-01NOV04-8/9

18. Установите трубку (А) по центру между делителем (В) и кронштейном (С).
19. После установки трубки (А) по центру затяните три болта с квадратным подголовком (D).

А—Труба
В—Наконечник
С—Кронштейн
D—Катушечные болты



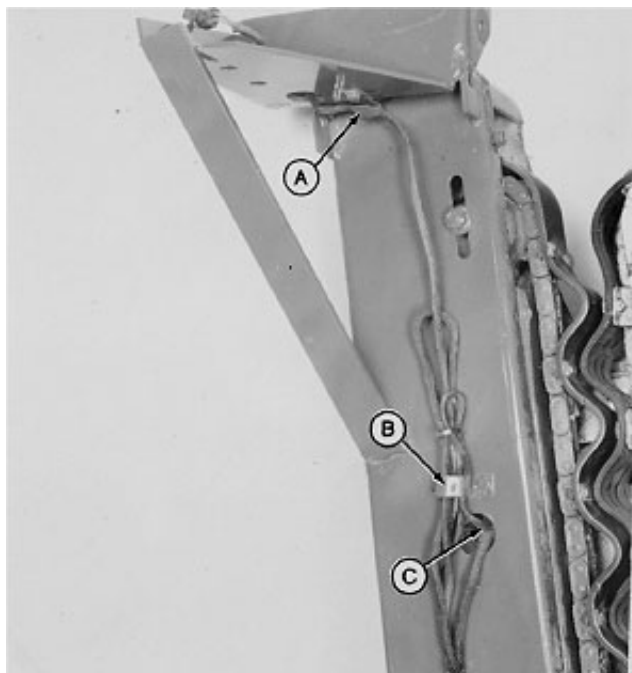
OUO6085,0000185 -59-01NOV04-9/9

E26910 -UN-07NOV89

Установка главного жгута проводов ROW-TRAK (двухрядные агрегаты) (С. Америка)

1. Снимите левое крыло.
2. Установите J-образные зажимы (А) и (В) с помощью винта с головкой под ключ 5/16 x 3/4 дюйма (В) и гайки с блокировкой вращения.
3. Найдите разветвление жгута проводов (С) и свободно проложите маленький разъем гнездового типа через раму. Проложите остающийся разъем штекерного типа по верху рамы (смотайте излишек жгута проводов) и закрепите его J-образными зажимами (А) и (В).

А—J-образный зажим
В—J-образный зажим
С—Жгут



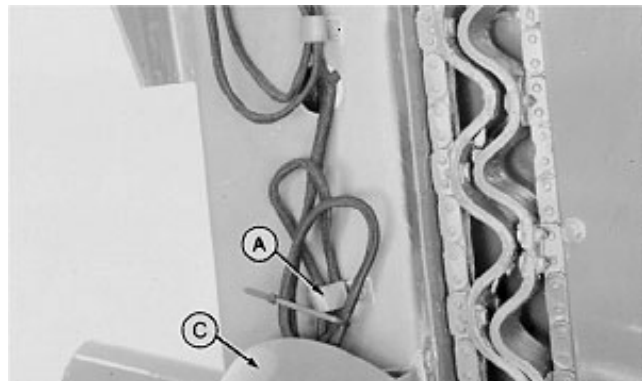
E26995 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

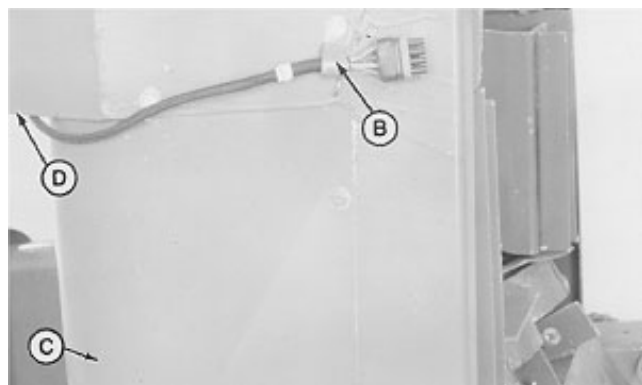
OUO6085,0000186 -59-01NOV04-1/5

4. Установите J-образный зажим (А) с помощью винта с головкой под ключ 5/16 x 3/4 дюйма (В) и гайки с блокировкой вращения. Установите J-образный зажим (В), используя имеющиеся крепежные детали.
5. Проложите большой разъем гнездового типа через экран (С) и отверстие в верхнем отражателе растительной массы (D).
6. Смотайте излишек жгута проводов на верху рамы и закрепите его J-образными зажимами (А) и (В). Используйте обвязные хомуты по мере необходимости.
7. Проложите провод левого наружного датчика делителя через отверстие в раме и подсоедините провод датчика к главному жгуту проводов.

А—J-образный зажим
В—J-образный зажим
С—Щиток
Д—Отражатель растительной массы



E25503 -UN-27SEP89



E25504 -UN-27SEP89

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000186 -59-01NOV04-2/5

8. Установите J-образный зажим (А) на раме, как показано на рисунке, с помощью крепежных деталей, установленных в шаге 2.

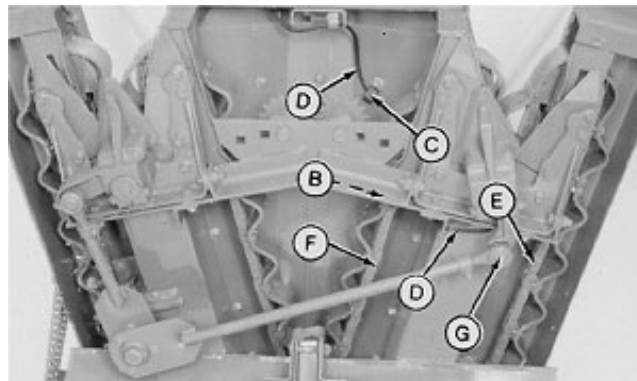
9. Установите левое наружное крыло.

10. Установите J-образные зажимы (В) и (С), используя имеющиеся крепежные детали.

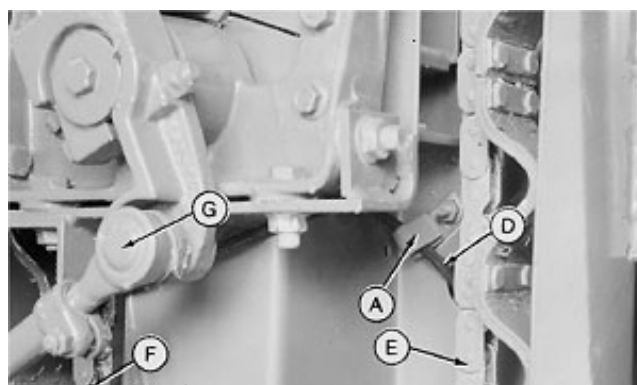
ПРИМЕЧАНИЕ: Установите J-образный зажим (В) между экраном и рамой.

11. Проложите жгут проводов (D) вокруг желоба рамы. Закрепите жгут проводов.

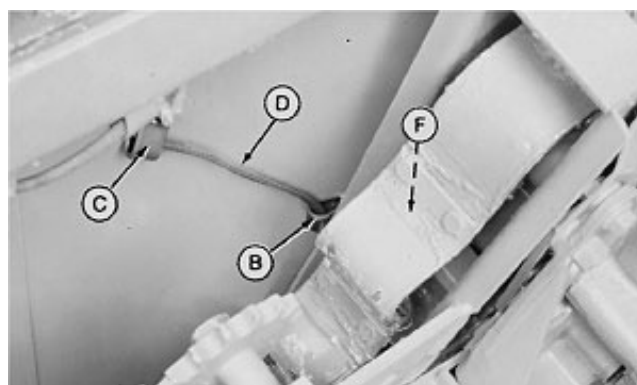
А—J-образный зажим
В—J-образный зажим
С—J-образный зажим
D—Жгут
Е—Цепь сборщика
F—Цепь сборщика
G—Рычажный механизм привода ножа



E25505 -UN-27SEP89



E25506 -UN-27SEP89



E25507 -UN-27SEP89

Продолж. на следующей стр.

OUC6085,0000186 -59-01NOV04-3/5

12. Установите J-образный зажим (А), используя имеющиеся крепежные детали.
13. Проложите жгут проводов (В) над рамой, как показано на рисунке. Закрепите жгут проводов.
14. Подсоедините провод датчика к главному жгуту проводов.

А—J-образный зажим
В—Жгут



OUO6085,0000186 -59-01NOV04-4/5

E25508 -UN-27SEP89

15. Тщательно очистите участок и прикрепите наклейку ROW-TRAK (А).

А—Наклейка



OUO6085,0000186 -59-01NOV04-5/5

E25509 -UN-27SEP89

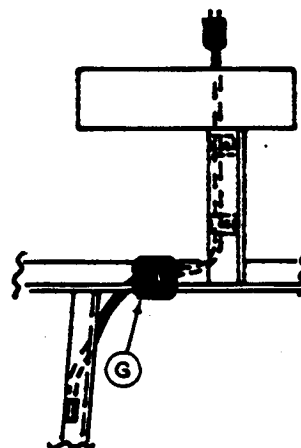
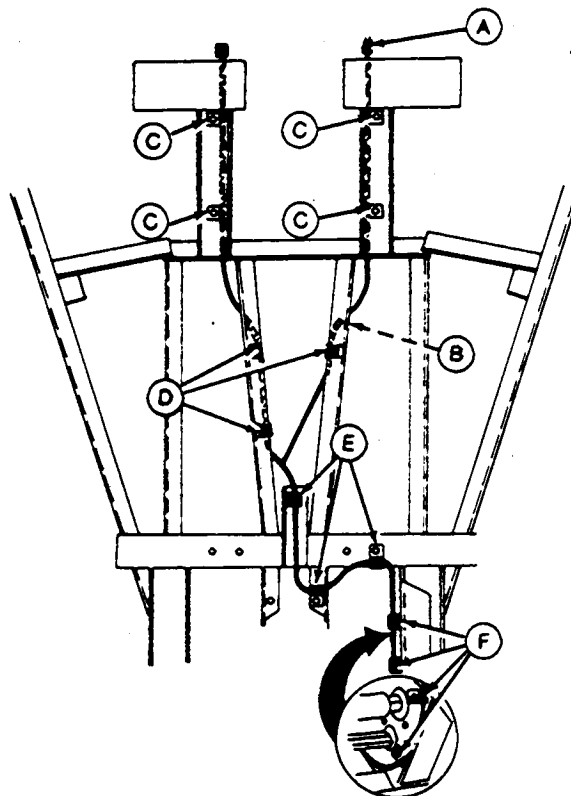
Установка главного жгута проводов ROW-TRAK (трехрядные агрегаты) (С. Америка)

1. Свободно проложите разъем штекерного типа (А) через прорезь (В) в раме и далее до левого участка.
2. Проложите разъем гнездового типа через прорезь в раме до правого участка.
3. Установите четыре J-образных зажима (С) с помощью винтов с головкой под ключ 5/16 x 3/4 дюйма и стопорных гаек. Поместите жгут проводов в зажимы.
4. Установите три J-образных зажима (С) с помощью винтов с головкой 5/16 x 3/4 дюйма и стопорных гаек.
5. Проложите жгут проводов через J-образные зажимы (Е), крепящие линии универсальной смазочной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: На широких трехрядных агрегатах для пропашных культур используйте клейкую ленту (G) для крепления жгута проводов к крестовине.

6. Закрепите жгут проводов сбоку рамы с помощью J-образных зажимов (F) на существующих крепежных деталях в положении, показанном на рисунке.

А—Заглушка
В—Отверстие
С—J-образные зажимы
D—J-образные зажимы
Е—J-образные зажимы
F—J-образные зажимы
G—Кассета



E25510 -UN-08MAY89

E24136 -UN-08MAY89

Продолж. на следующей стр.

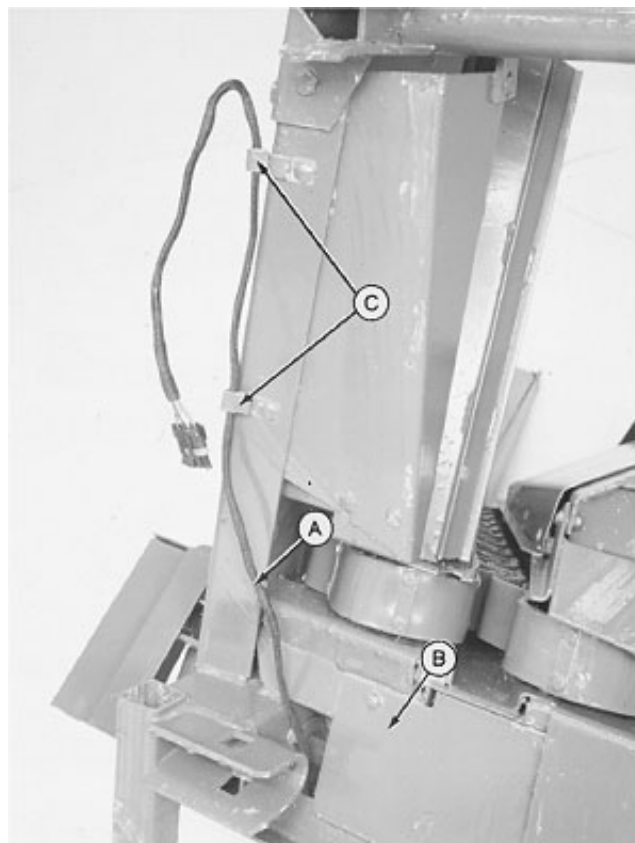
OUC6085,0000188 -59-31OCT03-1/4

7. Проложите жгут проводов (А) между экраном (В) и рамой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для прокладки жгута проводов может понадобиться ослабить экран (В).

8. Прикрепите жгут проводов к раме с помощью двух J-образных зажимов (С) на существующих крепежных деталях.

А—Жгут
В—Щиток
С—J-образные зажимы



E26971 -UN-07NOV89

OUO6085,0000188 -59-31OCT03-2/4

9. Тщательно очистите участок и прикрепите наклейку ROW-TRAK (А).

А—Наклейка



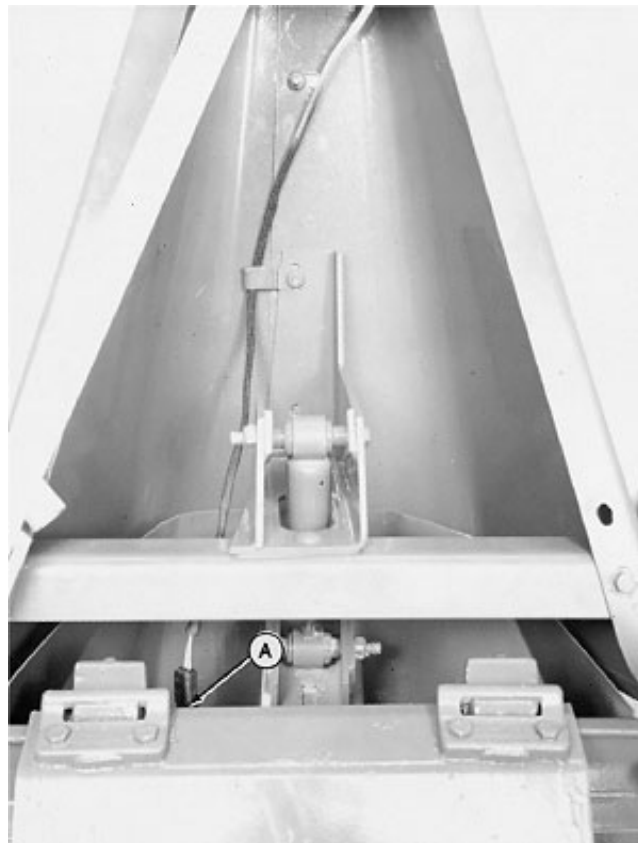
E26972 -UN-07NOV89

Продолж. на следующей стр.

OUO6085,0000188 -59-31OCT03-3/4

10. Подсоедините провод датчика к главному жгуту проводов (А).

А — Жгут



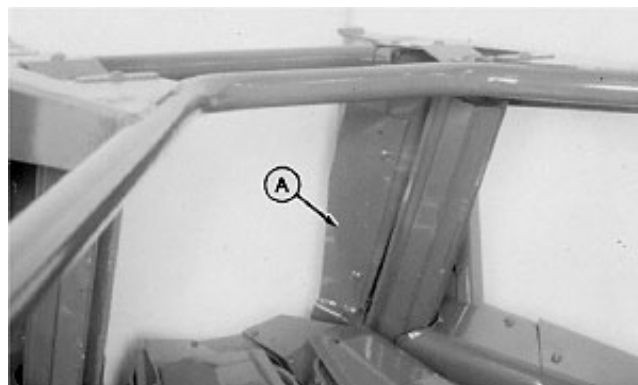
E26973 -JUN-07NOV89

OUO6085,0000188 -59-31OCT03-4/4

Установка заполнителей горловины (трехрядные агрегаты / комбайн 3950)

1. Установите заполнители горловины (А), используя два болта с квадратным подголовком и гайки. Пока не затягивайте гайки.
2. Вставьте заполнители (А), оставив зазор в 0,079 дюйма (2 мм) до головок болтов узла ремня сборщика. Затянуть болты.
3. Повторить операцию с противоположной стороны.

А — Заполнители горловины

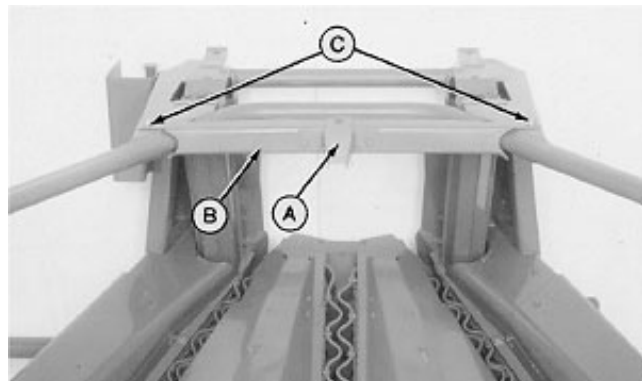


E26974 -JUN-07NOV89

OUO6085,0000189 -59-01NOV04-1/1

Установка направляющих стеблей (трехрядные агрегаты / комбайн 3950)

1. Присоедините панель делителя (A) к центру желоба (B) с помощью трех винтов с шестигранной головкой, шайб и гаек с блокировкой вращения.
2. На агрегатах для пропашных культур с серийным номером до 650001 просверлите отверстие (C) размером 11/32 дюйма (9 мм) в центре каждой прорези, используя желоб в качестве шаблона.
3. На агрегатах для пропашных культур с серийным номером начиная с 650001, снимите самонарезающие винты в точке (C) и прикрепите желоб (B) болтами.

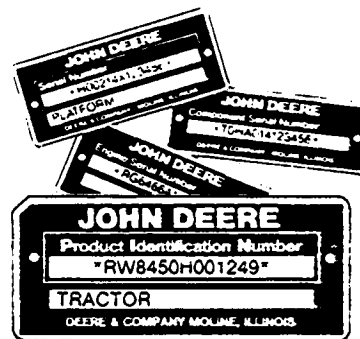


A — Приборная доска
B — Распорка
C — Отверстие

OUO6085,000018A -59-31OCT03-1/1

Записывайте идентификационные номера

1. Пометьте ваши машины знаками только вам понятной системы нумерации.
2. Записывайте идентификационный номер изделия (ИНИ) изделия, а также узловые идентификационные номера — двигателей, мостов, насосов и т.д. То же для идентификационных номеров на всю документацию, включая страховочную, финансовую и гарантийные свидетельства.



DX,CRPRV,B -59-03MAR93-1/1

TS161 -UN-23MAR89

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.
Б	Отсоединение агрегата для пропашных культур от комбайна 15-14
Блокировка, датчик системы ROW-TRAK 20-10	П
Блокировка, система ROW-TRAK 20-9	Переключатель датчика ROW-TRAK, замена 55-17
В	Переключатель датчика ROW-TRAK, регулировка 55-16
Ведущая звездочка и натяжная звездочка, установка 15-9	Подшипники ножей, замена 55-4
Ведущая звездочка, выбор 15-8	Поиск и устранение неисправностей
Вес заднего балласта (самоходные силосоуборочные комбайны) 15-8	Измельчитель и вентилятор 35-1
Вспомогательные устройства 25-1	Положение полуоси колеса, выбор 15-7
Выбор положения хода дышла (комбайн 4720) 20-6	Полуось, колесо, выбор положения 15-7
Выбор удлинителей моста 15-1, 15-3	Приводная цепь ножа (трехрядные агрегаты) Настройка 55-12
Высота делителя сборщика (ROW-TRAK), регулировка 20-5	Приводная цепь подающих валков сборщика (двухрядные агрегаты), регулировка 55-6
Высота делителя сборщика, регулировка 20-4	Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (прицепной силосоуборочный комбайн) 15-11
З	Присоединение агрегата для пропашных культур к комбайну (самоходные силосоуборочные комбайны) 15-10
Зазор ножа, регулировка 55-4	Проставки колес, передних 25-1
Зазор, нож, регулировка 55-4	Пружины подающего вала, регулировка 55-18
Заполнители горловины (трехрядные агрегаты / комбайн 3950) 25-2	Пружины, подающий валок, регулировка 55-18
И	Р
Использование упорного болта дышла (трехрядные агрегаты) (комбайны 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975) 20-6	Регулировка высоты делителя сборщика 20-4
Л	Регулировка, высота ножа 20-4
Ленты сборщика	Регулировка, фрикционная муфта 55-5
Снятие 55-6	Регулировка, цепь главного привода уборочного агрегата 55-3
Н	С
Направляющая система, ROW-TRAK 25-2	Сервис 55-3
Направляющие стеблей (трехрядные агрегаты / комбайн 3950) 25-3	Сигнальные знаки 10-1
Ножи и щиток качающегося ножа	Смазка, проведение 30-1
Снятие и замена 55-10	Смазки, обозначения 30-1
О	Смазочные линии универсальной смазочной системы
Обозначения, смазка, соблюдение 30-1	Ремонт 55-19
Отражатели растительной массы (трехрядные агрегаты) (самоходные силосоуборочные комбайны)	Смазочные линии, ремонт 55-19
Регулятор 55-12	Смазочный материал
	Смеси 30-2
	Смеси смазочных материалов 30-2

Стр.

Стр.

Т

Телескопические сочлененные элементы, сборка	25-1
Техника безопасности при работе на силосоуборочном комбайне	05-3
Техника безопасности при техобслуживании . . .	55-1
Техобслуживание в начале сезона	60-2
Техобслуживание, проведение	30-1
Транспортировка (прицепные силосоуборочные комбайны 4720)	20-2
Транспортировка (прицепные силосоуборочные комбайны)	20-1
Транспортировка (самоходные силосоуборочные комбайны)	20-1
Трубка датчика ROW-TRAK, регулировка	20-5

У

Удлинители моста, выбор	15-1, 15-3
Узел ножей, снятие	55-9
Ускоряющая звездочка (комбайны 3940, 3950, 3955, 3960, 3970 и 3975)	25-1
Условия невозможности эксплуатации, направляющая система ROW-TRAK	20-8

Ф

Фрикционная муфта, регулировка	55-5
Функциональная проверка, направляющая система ROW-TRAK	20-8

Х

Хранение	
В конце сезона	60-1
Начало сезона	60-2
Хранение в конце сезона	60-1

Ц

Центровка ножа (двухрядные агрегаты), регулировка	55-8
Центровка ножа (трехрядные агрегаты) Настройка	55-15
Цепи	30-3
Цепи сборщика Настройка	55-7
Цепи сборщика (трехрядные агрегаты) Настройка	55-13

Ч

Чистота участка техобслуживания	55-2
---------------------------------------	------

Ш

Шины, техника безопасности при техобслуживании	55-3
---	------

Э

Эксплуатация агрегата для пропашных культур	20-3
Эксплуатация, направляющая система ROW-TRAK	20-7

Спецификации

Спецификации 2-х и 3-х рядных агрегатов для пропашных культур

	3-х рядный узкий агрегат для пропашных культур	3-х рядный широкий агрегат для пропашных культур	2-х рядный узкий агрегат для пропашных культур	2-х рядный широкий агрегат для пропашных культур
Width	95 дюймов (2413 мм)	108,5 дюймов (2756 мм)	57,5 м (1461 фут)	74,5 дюймов (1892 мм)
Длина с длинными делителями	101 дюйм (2565 мм)	101 дюйм (2565 мм)	81 дюйм (2057 мм)	83 дюйма (2108 мм)
Короткие делители	—	—	—	—
Высота	36 дюймов (914 мм)	36 дюймов (914 мм)	36 дюймов (914 мм)	36 дюймов (914 мм)
Масса	1450 фунтов (658 кг)	1482 фунтов (672 кг)	730 фунтов (331 кг)	730 фунтов (331 кг)
Ширина между-рядья	28-34 дюйма (711-864 мм)	36-40 дюймов (914-1016 мм)	28-34 дюйма (711-864 мм)	36-40 дюймов (914-1016 мм)
Скорость: Ленты сборщика	313 футов/мин (1,59 м/с)	313 футов/мин (1,59 м/с)	313 футов/мин (1,59 м/с)	313 футов/мин (1,59 м/с)
Качающийся нож	768 ходов/мин	768 ходов/мин	768 ходов/мин	768 ходов/мин
Приводной валок	293 об/мин	293 об/мин	384 об/мин	384 об/мин

Ленты сборщика Резиновые ленты сборщика на соединительной цепи

Делители сборщика Регулируемые и плавающие

Привод агрегата Шестеренчатая передача - открытая

Стационарные и качающиеся ножи
Твердосплавная режущая кромка

Верхняя направляющая стеблей
Фиксированная

Смазка (Двухрядные агрегаты) В отдельных точках

(Трехрядные агрегаты) Универсальная смазочная система

(В спецификации и конструкцию могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.)

OUC6085,0000187 -59-01NOV04-1/1

Серийный №

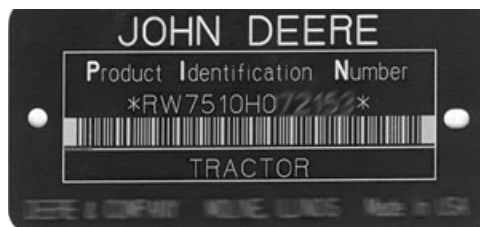
При заказе деталей к орудию всегда указывайте приведенные на табличке номера модели и серии. Для вашего удобства предусмотрено место для записи этого номера.



OUO6085,000018B -59-31OCT03-1/1

Храните доказательства прав собственности

1. В надежном месте хранить актуальные списки всех изделий и серийных номеров деталей.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщать о любых признаках незаконных действий органам правопорядка и заказать таблички-дубликаты.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Пометьте ваши машины знаками вашей собственной системы нумерации
 - Сфотографируйте ваши машины на цветную пленку под различными ракурсами

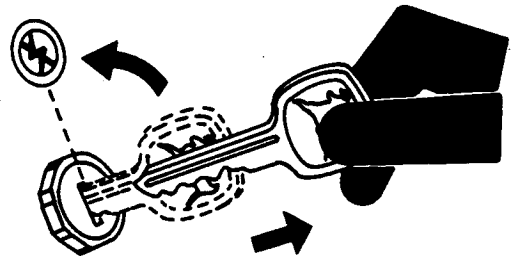


TS1680 -UN-09DEC03

DX_SECURE1 -59-18NOV03-1/1

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.
6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.



TS230 -JN-24MAY89

DX,SECURE2 -59-18NOV03-1/1

Сервис «Джон Дир» сократит простои

Сервисные службы компании «Джон Дир» к вашим услугам

УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ ЗАКАЗЧИКА важна компании «Джон Дир».

Наши дилеры нацелены на оказание услуг и быструю доставку запчастей:

- Оборудование и принадлежности по уходу за вашим машинным парком.
- Курсы обучения для техперсонала, необходимый диагностические и ремонтные наборы для техобслуживания вашего машинного парка.

ПРОЦЕСС РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ ДЛЯ УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ЗАКАЗЧИКА

Ваши дилеры компании «Джон Дир» обеспечат техническое сопровождение вашего машинного парка и решение любых ваших проблем.

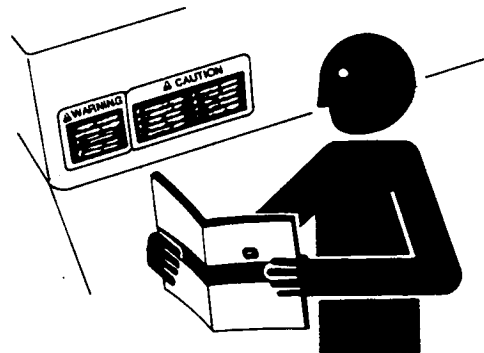
1. При контакте с вашим дилером подготовить следующую информацию:

- модель машины и идентификационный номер изделия
- дата покупки
- суть проблемы

2. Обсудите проблему с менеджером по обслуживанию дилера.

3. В случае затруднений изложите проблему старшему менеджеру и запросите помощь.

4. Если у вас есть проблема, которую вы не можете устранить, а ваш дилер не в состоянии вам помочь, попросить его обратиться в компанию «Джон Дир». Вы также можете обратиться в Службу помощи заказчикам по тел. 1-866-99DEERE (866-993-3373) или направить письмо по электронной почте по адресу www.deere.com/en_US/ag/contactus/.



TS201 -UN-23AUG88

DX,IBC,2 -59-01MAR06-1/1

